

LA PASSION DES VOITURES

AU VOLANT



LE SERVICE DE PROPAGANDE DES PRODUITS FRANÇAIS

DE "AU VOLANT"

peut vous faire obtenir des réductions de **20 à 40 % ou des prix de gros**

POUR LE CAMPING

Tous les articles de camping (popotes, sacs, tentes, lits, matelas, etc.).

POUR L'HABILLEMENT

Ceintures en cuir toutes couleurs, façon haute couture.

Chaussures, prix de gros.

Costumes pour hommes.

Fourrures.

Parapluies hommes et dames .

Robes haute couture.

Sacs pour dames.

Short pour dames et messieurs.

Vêtements de sports et de plage.

POUR LA MAISON

Ameublement.

Appareils à air chaud.

Appareils d'Eclairage.

Appareils à Gaz et Butane (chauffage et cuisine),

Appareils sanitaires, robinetterie.

Argenterie .

Aspirateurs.

Boites à bijoux, à cartes.

Carpettes.

Chauffage central.

Cireuses électriques.

Coutellerie.

Fers électriques.

Garniture de bureau.

Glacières de marques et réfrigérateurs de marques,

Linge de maison (draps, serviettes de table et de toilette, nappes, taies d'oreillers, torchons, toile basque, confection de trousseaux).

Papiers peints.

Postes de T. S. F., toutes marques.

Radiateurs électriques.

Réchaud à gaz.

Tapis et moquettes.

Tous articles électriques.

POUR OFFRIR

Horlogerie (montres de marques).

Joaillerie.

Portefeuilles.

Serviettes d'affaires.

Stylos.

POUR LES SPORTS

Accessoires d'Alpinisme.

Bicyclettes.

Canoës.

Costumes de bains.

Croquet de jardin.

Hors-bord.

Jeu de boule de Salon.

Jeux d'enfants.

Jeux de jardin.

Jeu de Roulette de Salon.

Machines à ramer.

Matelas de plage.

Ping-pong.

Raquettes de tennis.

Spirobol pour enfants.

Tous les articles de sport.

POUR LA TABLE

Champagne.

Muscat, par bomonne de 12 litres franco 157 fr.

Portos.

Vins blancs et rouges.

POUR LA TOILETTE ET LA SANTE

Coiffeur dames et messieurs.

Eau de Cologne.

Lunetterie.

POUR LE TOURISME

Appareils photographiques.

Bicyclettes.

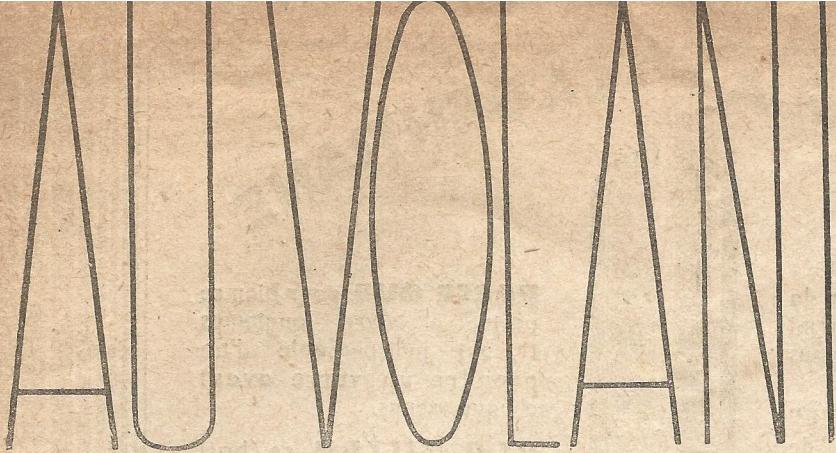
Hôtels (recomm. aux familles).

POUR LE VOYAGE

Buvard de voyage.

Sacs de voyage.

Les prix de gros représentent une diminution d'environ 35 %. Ce service de « Au Volant » surveille l'exécution des commandes pour les lecteurs habitant la province : mais n'étant pas une entreprise commerciale, il vous rappelle que toute demande de renseignements entraînant à des frais qui ne vous sont pas comptés, « Au Volant » fait confiance à votre amabilité pour ne faire appel qu'à bon escient à une collaboration qui ne ménage ni sa peine, ni son temps pour vous rendre service.



DIRECTION - REDACTION
P U B L I C I T E
10, rue Pergolèse, PARIS
PASSY 24-04

ORGANE OFFICIEL DE L'ASSOCIATION " LES VIEUX DU VOLANT " - N° 61 - 7^e ANNÉE - MARS 1938

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Le mois dernier, nous parlions ici-même de la dernière initiative des Vieux du Volant pour la Sécurité de la Route : leur Concours pour appareils indicateurs de changement de direction.

C'est avec beaucoup d'intérêt que nous avons vu se dérouler cette manifestation, qui a donné aux industriels s'occupant de ces accessoires une nouvelle émulation dont les automobilistes doivent être les premiers à profiter.

Dix-sept appareils furent présentés et malgré un délai de deux mois entre la parution du règlement et la date du Concours, certains modèles nouveaux ne purent être soumis au Jury, leur mise au point n'étant pas terminée.

Le Jury, auquel étaient présentés les appareils, les examinèrent longuement, minutieusement dans les Jardins du Pavillon Dauphine, à l'entrée du Bois de Boulogne, mis aimablement à la disposition des Vieux du Volant par leur propriétaire, M. Ruc.

Deux catégories avaient été prévues : les appareils commandés mécaniquement par le conducteur et les appareils automatiques ou semi-automatiques.

Pour les premiers, les travaux du Jury donnèrent les résultats suivants : 1^{er} Appareil Vereecke 2916 ; 2^e Appareil Scintilla (flèche) ; 3^e Appareil Vereecke 2925 ; 4^e Appareil W. A. 20 ; 5^e Appareil W. A. 23 ; 6^e Appareil Scintilla (feux clignotants) ; 7^e Appareil W. A. 16 ; 8^e Appareil E. B. (feux clignotants) ; 9^e W. S. E. 30 ; 10^e Appareil Klaxon N° 4 ; 11^e Parac (mention d'encouragement).

Pour les seconds voici le classement : 1^{er}, Klaxon n° 2 ; 2^e Vereecke 2914 ; 3^e Klaxon, n° 6.

Quels sont maintenant les enseignements que l'on peut tirer de ces résultats ?

Les appareils classés en tête se distinguaient par une présentation très soignée ; mais en général tous étaient de fabrication minutieuse.

Deux écoles s'affrontaient, si l'on peut dire : les appareils en forme de flèche, et le cabochon à feux clignotants. Le Jury paraît avoir préféré les flèches. A notre avis la flèche a sur le cabochon à feux clignotants, une supériorité très intéressante pour la sécurité de la circulation : elle ne prête à confusion à aucun moment, de jour comme de nuit.

Deux perfectionnements améliorent l'emploi de ces appareils quels qu'ils soient : une lampe témoin qui s'allume au centre du commutateur lorsqu'un des indicateurs fonctionne, et une minuterie qui s'ajoute au commutateur ordinaire, arrêtant automatiquement au bout de quelques secondes la marche de l'indicateur.

Le Jury décerna une « mention d'encouragement » au conducteur du Parac, appareil qui groupe cinq indications, signalant à ceux qui suivent une voiture qui en est munie l'attente, le virage, le passage libre, etc... Malheureusement cet appareil n'était pas encore définitivement au point.

Enfin l'installation presque entièrement automatique du Vereecke 2914 représente un notable progrès dans ce genre de signalisation, mais l'ensemble des appareils est encore d'un prix assez élevé.

Comme conclusion à ce Concours, nous pouvons dire que les démonstrations auxquelles il a donné lieu furent probantes et que nous sommes de plus en plus convaincus que les automobilistes soucieux de leur sécurité ne doivent pas attendre que les pouvoirs publics aient pris une décision sur ce point, mais seront bien inspirés en faisant poser un de ces accessoires sur leurs voitures dès maintenant.

Il nous reste encore à féliciter un Jury dont la compétence et l'esprit amical firent grosse impression sur les concurrents et sur les personnalités présentes, parmi lesquelles nous avons été heureux de rencontrer M. Weill, inspecteur général des Mines au Ministère des Travaux Publics. Le Jury, composé de MM. René Charles-Faroux, Métivier, Molin, Ray, Chédéville, Paul-Manceau et Capillon ont rempli là une tâche du plus haut intérêt, toute à l'honneur de l'association organisatrice, celle des Vieux du Volant.

APERITIF A LA GENTIANE



POURQUOI donner la préférence à la SUZE parmi tous les apéritifs qui vous sollicitent ?

PARCE QUE "LA SUZE" est un apéritif à base de racine de gentiane fraîche.

PARCE QUE la racine de gentiane est recommandée pour stimuler l'appétit et ranimer les forces.

PARCE QUE pour bien se porter et vivre longtemps il est indispensable d'en prendre un verre avant chaque repas.

"LA SUZE" se boit pure ou étendue d'eau. Pour en diminuer l'amertume vous pouvez y ajouter du cassis ou du sirop de citron.

L'AMIE DE L'ESTOMAC

SUZE

N° 941

la meilleure garantie pour votre moteur

Castrol

BREVETÉE S.G.D.G

en vente dans tous les garages

BEAUNE

Capitale viticole de la Bourgogne

Par sa situation au centre de la voie de gloire qui va de Dijon à Chagny le long de la « Côte de Pourpre et d'Or », où s'échelonnent les villages, dont le nom a fait le tour du monde : Chambertin, Musigny, Clos-Vougeot, Richebourg, Romanée-Conti, St-Georges, Corton, Pommard, Volnay (un vin léger, Meursault, Montrachet, le roi des vins blancs de notre vallée de larmes et qui s'entend si bien à les sécher tout en les arrosant (quelle route pour les gourmets : « le bon vin, le matin, sortant de la tonne, vaut bien mieux que le latin qu'on dit en Sorbonne » ; cette chanson de vérité de nos ancêtres traduit l'opinion de la Bourgogne tout entière) ; par la qualité de ses vins qui figuraient sur toutes les tables des cours de Suède, de Norvège, d'Angleterre, de Belgique, d'Allemagne, du Vatican même comme en témoigne une lettre du pape Innocent VIII au duc de Bourbon en 1485, Beaune mérite vraiment le titre de capitale viticole et vinicole de la Bourgogne.

Beaune est sans contredit la plus intéressante petite ville qui soit. Elle a une physionomie unique avec son beffroi, son Hôtel-Dieu, sa Collégiale, ses vieilles demeures, ses remparts. Nulle part, on ne trouve autant de beautés réunies en un si petit espace.

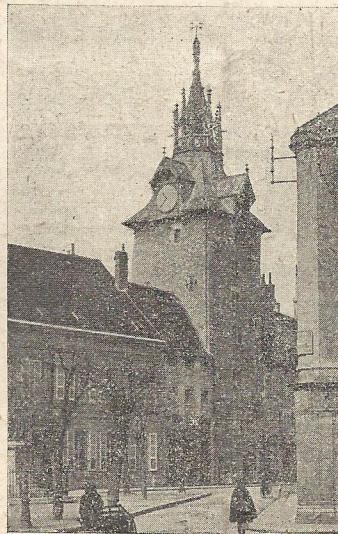
Beaune, en effet, a réussi à conserver une notable partie des remparts, bastions et demi-lunes qui la protégèrent successivement contre les invasions des barbares, des Teutons, des Arabes, des Autrichiens de

Gallas ou même contre les incursions des simples bandits, que l'on appelait alors les « Bretons » (le faubourg Bretonnières en a tiré son nom). Fondée en 50 avant J.-C., par une légion romaine de Jules César, longtemps rivale de Dijon et même la dominant,

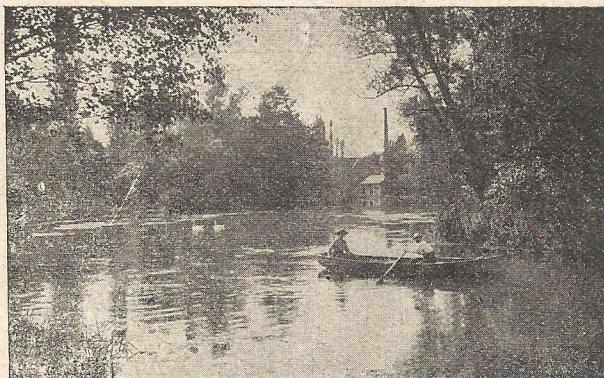
Beaune, qui s'appelait autrefois Belna (de Belen, Dieu céltique de la lumière et des eaux) a eu trois enceintes successives, que l'on retrouve facilement encore aujourd'hui. Pendant près de dix siècles, elle tint une place prépondérante ; les Ducs de Bourgogne y avaient leur parlement, souvent leur résidence, François I^e sa maison ; Henri IV, aidé par les habitants,

alertés par le gros bourdon de leur beffroi, en chassa le Duc de Mayenne ; Louis XIV lui rendit visite, puis Mandrin, etc.

Le Beffrot



Lac de la Bouzaize



De nos jours, en dépit de tous ces souvenirs héroïques, Beaune se présente sous l'aspect d'une riante petite cité, d'aspect avenant. Le tour des fossés, au printemps, est un enchantement, les vieux remparts, les bastions couronnés d'arbres de Judée éclatants, de jaunes cytises, de rouges marronniers, de lilas, de glycines, enfin d'une profusion de fleurs, de verdure, de parfums, est une vision charmante ; non loin, le parc et le lac de la Bouzaize, alimenté par une source considérable aux eaux claires et limpides, regorge de cygnes, de cols-verts, de poules d'eau, de morelles ; des daims pâturent le fin gazon, des barques passent, vives et légères, toujours sous une abon-

dance de feuillages légers et de fleurs. Les places de la ville, même, sont fleuries ; place Monge, on trouve la statue du célèbre physicien, devant la tour majestueuse du beffroi flamand, au faîte hérisse de clochetons menuisés, place Marey avec la statue de l'inventeur du cinéma, place Carnot, où il y a encore quelques vieilles maisons du Moyen-Age.

Non loin, s'élève l'Insigne Collégiale Notre-Dame ; commencée en 976, continuée le siècle suivant par la duchesse Mathilde et terminée seulement au XVI^e siècle, où l'on trouve presque toute l'histoire de l'architecture religieuse en Bourgogne, les styles gothique et roman bourguignon avec un soupçon d'influence antique s'y marient agréablement. Elle réunissait autrefois trente chanoines. La sacristie du 13^e siècle possède une litre précieuse de tapisseries, données par le chanoine Hugues le Coq, vers l'an 1.500, composée de 17 pièces, qui n'ont rien de supérieur en France. Certaines chasubles, dont une donnée par Anne d'Autriche, sont des merveilles uniques.

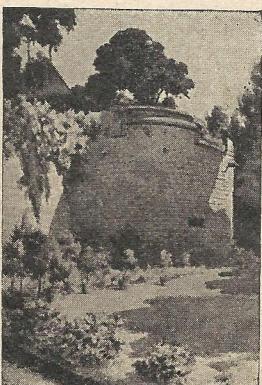
De là par la rue d'Enfer, on accède à l'Hôtel des Ducs de Bourgogne, qui abritera bientôt la bibliothèque municipale avec ses 70.000 volumes et sa remarquable collection de manuscrits et d'incunables, et le musée de la pierre et du vin. Dans la cour, en débouchant rue Paradis, on peut voir au-dessus du porche, des bas-reliefs et inscriptions romains et éduénens, comme on trouve dans les caves du voisinage, creusées parmi les fondations de la première enceinte de Beaune. Celle qui délimita le camp de la première légion de César, la légion Minervienne.

L'hôtel de la Rochefort, le Beffroi Communal (1400) avec sa tour carrée, élégamment couronnée de clochetons, de pinacles, d'une galerie d'épis et d'une fine dentelle de plomb (l'intérieur renferme la bibliothèque et les collections de la Société d'histoire et d'archéo-

Vieille maison



Les Remparts



logie de l'arrondissement de Beaune), l'Hotel de Ville, ancien monastère des Ursulines, où se trouvent les musées lapidaires (un des premiers de France) de peinture et sculpture, avec une magnifique collection de Ziem (né à Beaune, comme Monge, comme Marey, etc.), peintre de Venise et de l'Orient, beaucoup d'œuvres bourguignonnes ; des Michaud, Naigeon, Darviot, Goussery, etc., les Maisons du Moyen Age et de la Renaissance, l'hospice de la Charité du 17^e, mériteraient aussi une mention mais la place manque et il convient de ne pas oublier le célèbre Hôtel-Dieu.

Fondés en 1443 par Nicolas Rolin, Chancelier du duc de Bourgogne et par Guigone de Salins, son épouse, les Hospices de Beaune ont conservé à quelques détails près leur aspect primitif. Tout était de si bonne facture et qualité que l'unique défice après cinq siècles est intact et que les rideaux de Damas de soie rouge, qui garnissent les lits des malades sont encore ceux de la fondation. Après avoir franchi la porte à auvents, dont on remarquera la menuiserie, le marteau et le judas en fer forgé, on saute quatre siècles en passant cette porte et on arrive dans la cour d'honneur, face à face avec le prestigieux décor. Voici l'édifice aux charpentes ouvragées, aux combles fenestrés d'amples lucarnes, aux toits dont les tuiles vernissées semblent avec leurs bigarrures régulières, d'immenses peaux de serpent qu'on aurait étendues pour tout recouvrir. Dans cette cour, un vieux puits dont l'armature élégante de fer forgé, est devenue célèbre. Les Dames Hospitalières, alertes, traversent la cour, dans leur robe blanche, le hennin blanc sur la tête, légères et vives comme de blanches oiseaux ; tout est blanc en elles, vêtements, coiffure et âme. Tout au service des pauvres et des malades, elles sont gaies et aimables comme les vrais saints, distinguées parce qu'elles sont de bonne race et lignée. La Supérieure se nomme de temps immémorial « La Maitresse », les religieuses « Madame », l'aumônier « le Beau Père », fort heureusement il n'y a pas de belle-mère, on ne rencontre que des mères dont les pauvres, les malades et les orphelins sont les enfants très aimés. Tout est à voir ici, l'ensemble et les détails, la grande Chambre des Pauvres, immense vaisseau sous une voûte hardie en bois peint des plus riches couleurs, bordée de chaque côté, le long de la muraille, de lits placés comme au Moyen-Age, avec des rideaux et, près des lits, de petites tables d'époque, portant l'ancienne vaisselle d'étain. La chapelle au fond, avec son riche autel et les stalles gothiques des sœurs, la Sacristie, la Cuisine avec sa collection magnifique de cuivres, ses grandes cheminées jumelées, ses hauts landiers, sa crêmaillère et son ancien tourne-broche, appelé Messire Bertrand qui habite près de la hotte des cheminées jumelées et dont les siècles n'ont rien enlevé de la vigueur ingénieuse, l'Apothicairerie, où tout brille et resplendit : pavés his-

toriés, étains, mortiers reluisants, coquemards, écuelles, tonnelets, cuillères, spatules et même bibelots et peintures, la salle des délibérations, la Chambre du Roy, avec ses boiseries, ses riches tapisseries d'Aubusson de haute lice qui racontent l'histoire de Jacob, cet ingénieux Israëlite qui sut utiliser les lentilles avec un incomparable profit, les portraits de nos ducs de la Maison de Valois (ils ne sont pas beaux et on comprend mal le nombre et la variété de leurs bonnes fortunes), un portrait de Louis XIV par Rigault, le coffre-fort.

Dans la seconde cour, se dressent les statues de Nicolas Rolin et Guigone de Salins, œuvres modernes. L'on accède par là au Musée où sont accumulées des merveilles qu'il est impossible d'analyser ici, entre autres le célèbre Polyptyque du Jugement dernier de Roger Van der Weyden ou de la Pasture, une des œuvres les plus parfaites du Maître à voir de loin comme de près, à la loupe.

Dans le bastion, Monsieur Latour, administrateur des Hospices a aménagé avec art et intelligence un caveau où les « Vieux du Volant » seront reçus avec éclat, lors de leur congrès en mai prochain.

En dehors des monuments historiques, on trouve à Beaune d'importantes fabriques de liqueurs, de moutarde, de pain d'épices, de biscuits (sous l'habile direction de M. Coustou, Vieux du Volant (1914) la « Biscuiterie Beaunoise » a pris un essor considérable en peu d'années), plusieurs fonderies, de nombreuses tonneleries, quantité de maisons de commerce pour les grands vins, des fabriques de bijouterie (l'usine Lemasson — autre Vieux du Volant (1920) — une des premières de France, fournit les grands bijoutiers de Paris et du monde entier en médailles émaux d'art, etc.), des ateliers de mécanique, qui livrent les meilleures marques d'appareils viticoles et vinicoles, des brasseries (M. Ricaud, brasseur et président du Syndicat d'Initiative, Vieux du Volant (1909) vient de décéder, emportant les regrets unanimes de tous ceux qui le connaissaient).

Enfin, sous l'énergique impulsion de son jeune maire, M. Duchet, qui fut, il y a peu d'années, le benjamin des maires de France, Beaune se modernise sans rien perdre de son cachet ancien. L'aménagement des promenades, des fossés de l'Aigue, du parc de la Bouzaize, des squares fleuris, la création de jardins d'enfants, d'un théâtre de verdure, d'un auditorium, de tennis et patinoires municipaux, de terrains de sport, d'un Office du Tourisme et même d'un immense collège de filles de style ultra moderne, bientôt piscine avec plage et solarium, de nouveaux bâtiments pour pouvoir augmenter l'effectif de la garnison de garde mobile, un pavillon de pisciculture unique en son genre et en importance en construction actuellement, les manifes-



Cour des Hospices

tations régionales, commerciales et artistiques de plus en plus nombreuses : foire-exposition dans un cadre spécial de verdure qui lui a fait mériter le titre de « la plus belle des foires de Bourgogne », représentations en plein air, concerts, grands films passant souvent (au cinéma Patria notamment), avant les plus grandes villes, expositions canines remarquablement organisées par M. Donon (Vieux du Volant, 1913), procession de la Fête-Dieu où l'on vient de fort loin et en foule, vente des vins des Hospices, jour de fête et de liesse pour toute la ville (il faut avoir vu une de ces manifestations artistiques et spécialement les deux dernières, dans le cadre grandiose de l'Hôtel-Dieu au moins une fois dans sa vie), font de Beaune un centre de plus en plus apprécié.

Enfin, il y a dans les environs des excursions des plus intéressantes à entreprendre, soit en montagne, dans les gorges, cols, grottes, défilés, soit en plaine vers la « douce » Saône ; mais leur plus simple nomenclature nous entraînerait trop loin.

« Du sommet des vignes bourguignonnes à la chaîne lointaine du Jura, aucun obstacle à la vue. Les champs cultivés, les villages, les clochers, les châteaux, les forêts, les prairies répandent à l'aise leur verdure, leurs vapeurs légères, l'or de leur moisson... Et, lorsque la nuit est venue et que des myriades d'étoiles attachent comme avec des clous d'or, le voile du ciel étendu, l'âme se recueille devant tant de grandeur étalée et l'on bénit le hasard qui vous a permis de naître et de vivre sur ces radieux sommets ».

Et c'est pour faire plus ample connaissance avec ce divin pays, que les Vieux du Volant s'y rendront les 14, 15 et 16 Mai prochain pour leur 5^e Congrès de la Sécurité de la Route ; cette belle manifestation sera l'œuvre de leur délégué de Beaune, M. Perret.

ÊTES - VOUS BIEN ASSURÉ

O.F.A.

vous le dira

de plus
il consent

des conditions particulières

aux Vieux du Volant

UN RENSEIGNEMENT NÉ COUTE RIEN

Soumettez lui votre cas, l'O.F.A.
répondra dans les
quarante-huit heures

**OFFICE FRANÇAIS D'ASSURANCES
—AUTOMOBILES—**

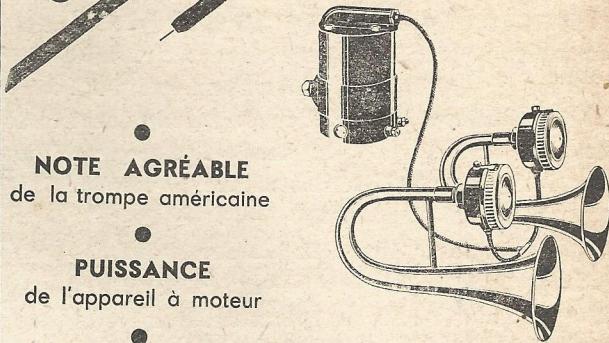
16, Boulevard Saint-Denis, PARIS Tél. - Provence
02-32

Sécurité ! avec le **CLEARSON-MOTEUR**

2 pavillons
1 pavillon.

NOTEAGRÉABLE

PIUSSANCE



Avertisseurs SANOR
Anciens Etablissements GENTILHOMME
86, rue de la Garenne - Courbevoie
R.C. SEINE 242.550 B. Tél : WAG 95.38

LE MEILLEUR

LE PLUS EMPLOYÉ

LES PLUS HAUTES RÉFÉRENCES

VIVEZ dans L'AIR PUR

*Désinfectez et Désodorisez
vos Ateliers, Usines
Magasins, Bureaux, etc., etc...
avec*

BONODOR

LE DÉSINFECTANT A BONNE ODEUR

Maison Fondée en 1868

52 à 56, Rue du Landy

St-OUEN (Seine)

ECHANTILLON GRATUIT SUR DEMANDE

Tél. CLIGNANCOURT 01-22

JURISPRUDENCE

PRIORITÉ

PLACE de la Concorde, à Paris, un accident est survenu à une dame M, résultant d'une collision entre la voiture automobile qui la transportait et une autre appartenant à un Monsieur P.

La Cour d'Appel de Paris, par un arrêt en date du 26 Juillet 1934 avait rendu responsable le Sieur P de l'accident en déclarant que la voiture du Sieur P n'avait pas respecté le droit de priorité de l'autre conducteur.

Contre cet arrêt de la Cour d'Appel de Paris, le Sieur P a introduit un pouvoir devant la Cour de Cassation, déclarant que la Place de la Concorde, lieu où s'était produite la collision ne constituait pas un croisement de routes et que les véhicules, lorsque la circulation n'y est pas réglementée, doivent s'y céder le passage, les uns aux autres.

En date du 20 Décembre 1937, la Chambre des Requêtes de la Cour de Cassation a rendu un arrêt rejetant le pourvoi du Sieur P et par cela même, confirmant l'arrêt de la Cour d'Appel de Paris en spécifiant, que la circonstance que la collision entre deux voitures automobiles se soit produite sur une place n'est pas nécessairement exclusive de l'article 10 du décret du 31 Décembre 1922 modifié par le décret du 12 Avril 1927 alors qu'une

place est souvent le point d'aboutissement et de croisement de routes et de chemins.

L'article 10 du décret susvisé dit « que le conducteur est tenu, aux bifurcations et croisées de chemins de céder le passage au conducteur qui vient sur la voie située à sa droite ».

D'après la Cour de Cassation les expressions « bifurcations et croisées de chemins » ne doivent pas être interprétées seulement quand deux chemins se croisent et se coupent directement, elle estime qu'une place est souvent l'aboutissement de plusieurs chemins qui se prolongent parfois au delà, suivant des directions qui se croisent sur la place de telle sorte qu'il y a en réalité sur la place elle-même ou bifurcation ou croisement.

Pour rendre service à ses lecteurs, la direction de « Au Voant » est heureuse d'annoncer qu'elle vient de créer un service de Consultations Juridiques gratuites qui fonctionnera, 10 rue Pergolèse à Paris, tous les jeudis de 14 à 16 heures. Naturellement ce service donnera gratuitement par correspondance ces mêmes consultations gratuites.

La tenue du marché a peu varié au cours du mois de février. La liquidation de fin de mois s'est passée exactement dans les mêmes conditions que les précédentes ; de même que celles-ci, elle a permis de constater qu'il y avait fort peu à vendre, et la majorité des positions a été reportée.

Il est de fait que, dans les circonstances actuelles, la plus grande réserve s'impose ; au cours des séances de février, il a suffi de quelques offres pour produire de légers reculs ; mais les différences dans les deux sens ont généralement été fort minimes, aux groupes automobiles, la tendance est toujours indécise.

Les événements ne sont d'ailleurs pas de nature à donner au marché le coup de fouet dont il a tout besoin ; si le vote de la Chambre des Communes, accordant la confiance à la politique de rapprochement international adoptée par Mr. Neville Chamberlain, a provoqué quelque optimisme, le différend pendant entre la Chambre et le Sénat, au sujet du statut du travail, prolonge l'incertitude ; toutefois la création d'une Caisse autonome de la Défense Nationale et divers dégrèvements fiscaux allégeant la production ont été favorablement accueillis.

L'opinion générale, en Bourse, est qu'il va falloir choisir sans tarder entre une politique de folle démagogie et de plus saines conceptions budgétaires, c'est seulement

BOURSE DE PARIS

lorsque ce choix aura été fait que les tendances boursières pourront prendre une allure stable et définitive.

H. B.

INFORMATIONS

Michelin. — On dit que les résultats obtenus par cette société au cours du dernier exercice seraient bénéficiaires, alors que le précédent s'était soldé en perte ; on ajoute que le dividende sera probablement maintenu à 50 francs.

Automobiles Peugeot. — L'assemblée du 25 février a approuvé les comptes de l'exercice 1936-37, se soldant au 31 octobre par un bénéfice net de 12.787.672 fr. après affectation de 25 millions aux amortissements. Elle a fixé le dividende des actions à 27 fr. 19 brut, soit net 23.15 ou 20.74 au nominatif et 19 fr. 14 au porteur. Le dividende brut des dixièmes de part est de 2 fr. 83.634 ; les dixièmes nominatifs reçoivent 2.41 ou 2.16 ; ceux au porteur de la série ancienne ne touchent rien et restent débiteurs de 3 fr. 6.455 pour les taxes avancées par la société ; les dixièmes au porteur de la série nouvelle reçoivent 1 fr. 05. Ces répartitions seront payées à la date que fixera ultérieurement le Conseil.

A signaler que la société, qui fait vivre 70.000 travailleurs et leurs familles, qui répartit 225 millions de salaires et paie 60 millions de taxes et impôts, ne peut répartir à ses actionnaires que 9 millions et demi. Sans commentaires !

Dernier coupon payé	Brut	Net	Nomenclature des valeurs	Jouissance	31/1/38	28/2/38	Cours extrêmes	
							plus haut	plus bas
16.62	néant	27.04	Citroën B 500 fr. (50.000 à 150.000) (ex. c. 1)	17/1/38	415 »	420	805 »	410 »
39.58			— priorité N 500 fr. (ex. c. 1)	17/1/38	493 »	506 »	875 »	493 »
4 »	1.30		Ford (Sté franç.) 100 fr. ex. c. 3)	7/37/	60 »	60 »	123 »	58.50
25 »	19.35		Peugeot (Autom.) 500 fr. ex. c. 38)	21/5/37	445 »	444 »	732 »	419 »
10 »	6.95		Autom. Industr. Latil 155 fr. (ex. c. 35 r. cap.)	28/12/37	»	»	141 »	130 »
25 »	19.25		— Sauren 250 fr. (ex. c. 5)	21/6/37	270 »	252 »	328 »	240 »
7.50	5.85		Chenard et Walcker 500 fr. (ex. c. 13)	16/8/34	»	»	56 »	28 »
1.79	1.56		Citroën part bénéf. 1 ^{er} rang (ex. c. 1)	17/1/38	92 »	77 »	128 »	96 »
»	»		— — — 2 ^e — (c. 1 ah.)	»	80 »	78 »	89 »	71 »
»	»		— — — anc. 2 ^e — (c. 1 ah.)	»	6.75	6.75	38 »	5.50
40 »	28.35		Dunlop (Pneum.) 500 fr. (1 à 150.000) (ex-droit ex. c. 6)	24/5/37	490 »	490 »	590 »	423 »
7 »	5.40		Mathis 10 0fr. 200.000 à 400.000) (ex. c. 5)	17/7/33	31.75	500 »	115 »	29.50
29.255	22.55		Peugeot (Autom.) 1/10 ^e part bénéf. ex. c. 2)	18/8/30	180 »	28 »	326 »	140 »
29.255	24.578		— — — (30.000 à 60.000) (ex. c. 2)	18/8/30	180 »	165 »	325 »	141.50
65 »	45.35		Hotchkiss et Cie jouiss. (ex. c. 34)	20/8/37	695 »	168 »	1.319 »	575 »
7 »	4.622		Moteurs Salmson cap. (ex. c. 4) 100 fr.	15/2/37	33.25	745 »	58 »	26 »
7 »	4.90		— priv. (ex. c. 12) 100 fr.	2/7/37	51 »	32 »	95 »	52.50
»	»		— jouiss. (c. 4 att.)	»	11.25	54 »	18 »	8.75
7 »	5.20		Camions Bernard 100 fr. (ex. c. 5)	7/30	25.50	11.25	50 »	18 »
3.45	1.77		Delahaye C. 115 fr. (ex. c. 8)	30/12/37	non cotées	31 »	81 »	36 »
3.45	3.29		— jouiss. priv. (ex. c. 33)	30/12/37	depuis le	»	55 »	29 »
3.45	1.78		— ord. (ex. c. 33)	30/12/37	25 Juin 1937	1.045 »	62 »	43 »
50 »	35.60		Michelin et Cie 6 ^e de part (ex. c. 10)	6/10/37		1.915 »	1.015 »	

INFORMATIONS

Un serviteur modèle dans votre garage

Ce serviteur modèle, non seulement remplit sa tâche ponctuellement, diligemment, silencieusement, sans que l'on ait jamais à s'occuper de lui, mais encore il est capable de fournir, si besoin est, vingt-quatre heures de travail par jour.

Econome autant que sûr, sobre autant que robuste, il consomme peu, ne réclame rien pour son entretien et les années glissent sur lui sans entamer ses extraordinaires qualités.

C'est le chargeur Oxymétal. Vous pouvez vous reposer pleinement sur son service. Logé dans un coin de votre garage, ou, même sous le capot de votre voiture, il assurera, chaque nuit, la pleine charge de votre batterie, vous préparera d'allégres départs et, lorsque reviendra la mauvaise saison, vous évitera les multiples ennuis de démarrage et d'éclairage qui vous accablèrent cet hiver (Westinghouse, 23, rue d'Athènes, Paris).

Le code de la route commenté

Ce Traité de Jurisprudence automobile n'est nullement un livre de dissertations juridiques sur les points encore en litige dans la doctrine et la jurisprudence, mais un ouvrage pratique écrit par M. Roger Réau, avocat au Barreau de Paris, Vieux du Volant en même temps que juriste spécialisé dans la matière des accidents d'automobiles au profit de tous les usagers de la route et de tous ceux qui, défendant leurs droits, ont besoin de trouver vite et sans grandes recherches la solution au cas d'espèce qui les intéresse.

Le Traité, de 270 pages, a rassemblé, coordonné, codifié, si l'on peut dire, 50 textes, lois, décrets, arrêtés, circulaires qui se trouvent épars au *Journal officiel*, dont les uns appartiennent des amendements aux articles du Code de la route, tel le décret du 18 décembre 1937 modifiant 16 articles sur 64 du Code de la route, dont les autres s'inscrivent en marge du même Code, ce qui rend ardue la tâche des intéressés, qui risquent de s'égarter dans le labyrinthe difficilement déchiffrable au premier abord.

Chaque article du Code de la route est suivi de ses amendements ainsi que des textes qui ont un lien étroit de proximité avec lui.

Des considérations générales expliquent ensuite les textes pouvant donner lieu à des interprétations diverses. C'est au

cours de ces généralités, qui résumeront également la jurisprudence, que l'on voit apparaître le sentiment de l'auteur en matière de priorité de passage, de présomption de responsabilité, de garde, de faute prouvée et du risque accepté. Il traitera également des actions en responsabilité que peuvent engager les victimes, leurs ayants droit et toutes personnes lésées directement ou indirectement à l'encontre des auteurs d'accidents d'automobiles ou autres, de leurs commettants et de leurs assureurs. Les questions de procédure et de prescription seront également étudiées.

Les considérations générales seront suivies à leur tour de multiples extraits de jurisprudence. Près de 600 décisions judiciaires sont mentionnées avec leurs références. Leur grand nombre permet de juger de l'importance de l'ouvrage.

Le prix est de 40 r. à la Librairie Sirey, 22, rue Soufflot, Paris.

La cause réelle de 80 % des accidents graves

... et le vrai coupable, l'enquête ne le révèle pas ? C'est la plupart des cas l'avertisseur : 80 % des accidents se produisent aux carrefours ou à l'occasion de doublages.

Nombreux sont les automobilistes qui se croient en sûreté parce qu'à l'arrêt leur avertisseur est fort bruyant alors que les ondes sonores qu'il émet se confondent avec les bruits de fonds de la carrosserie et ne parviennent pas au conducteur de la voiture qu'il faut alerter. La puissance fondamentale ne suffit pas, il faut une combinaison sonore qui pénètre.

Sanor le grand spécialiste de l'avertisseur a réalisé le Clearson Sanor dont la tonalité métallique, pénétrante et cependant agréable, s'entend admirablement à l'intérieur des voitures en marche. Son prix est relativement modeste et sa robustesse très grande.

Certaines petites ou moyennes voitures roulent très vite et cependant leur résistance aux chocs est faible. Il faut compenser cette infériorité en faisant entendre la forte voix du Clearson Sanor qui ouvre la route et permet de circuler sans danger à grande vitesse en donnant à ceux qui l'entendent l'impression immédiate et très nette du danger couru. Une documentation complète à ce sujet, avec la liste des agents de la région, sera adressée gracieusement à toute personne qui en fera la demande (Sanor, 86, rue de la Garenne à Courbevoie (Seine)).

NOS MANIFESTATIONS 1938

Les Manifestations des Vieux du Volant

3 avril — Sortie Compiègne (groupe de l'Oise).

10 avril — Sortie sur Fécamp (groupe de la Somme).

14-15-16 mai — 5^{me} Congrès en Bourgogne.

26 mai — Sortie sur Compiègne (groupe de la Somme).

*Le Groupe de la Manche termine une organisation. Précisions dans un prochain numéro.
Tous les premiers mardis de chaque mois : Déjeuner Amical à Paris*

19 juin — Sortie Amiens (groupe de la Somme).

26 juin — 6^{me} Rallye des Ancêtres.

10 juillet — Rallye Fontainebleau (groupe de Seine-et-Marne).

11 Octobre — Déjeuner du Salon de l'Auto, à Paris.

18 Novembre — 2^{me} Fête annuelle à Paris

NOTA — Ces manifestations sont ouvertes aux Vieux du Volant, aux Cadets des Vieux du Volant, à leurs familles et à leurs amis. Les manifestations organisées par les Groupes départementaux sont l'œuvre de nos délégués.



CHEZ

LES VIEUX DU VOLANT

Notre but :

réunir amicalement les anciens de l'automobile à la compétence indéniable et travailler à recréer la Sécurité de la Route.

Notre programme :

éducation des usagers de la route ; respect des règlements ; meilleur entretien des véhicules.

Notre action :

diffusion par la presse et la T. S. F. de Conseils de Prudence ; création d'une Morale de la Route pour les enfants ; perfectionnement de l'éducation automobile des Cadets des Vieux du Volant ; création d'un Service de Surveillance Routière ; création et organisation des Visites de Sécurité.

Nos résultats :

le nombre total des accidents a diminué de 10 à 31 % en 1936.

A L'HONNEUR

L'ardente campagne pour la Sécurité de la Route qu'ont lancée les Vieux du Volant dès leur création, en 1932, et leurs nombreuses réalisations, créations et essais auxquels ils se sont livrés depuis, ont déjà eu de très heureuses répercussions.

Il y a un an j'avais le plaisir de vous apprendre que les statistiques officielles avaient enregistré depuis 1935 une baisse du nombre des accidents allant de 10 à 31 %.

Ces résultats n'ont pu être atteint que grâce à la bonne volonté des conducteurs et des agents de la force publique qui s'occupent de la circulation.

Il est naturel et logique que les Vieux du Volant songent à récompenser les personnes qui dans cet ordre d'idée ont le plus collaboré à leur Campagne pour la Sécurité de la Route. Ceux qui remplissent le mieux les conditions qui font le bon conducteur et le meilleur policier de la route ou de la rue ont le droit d'être signalés à leurs collègues.

Les Vieux du Volant viennent donc de se mettre à la tête d'un mouvement dans ce sens.

Depuis deux ans nous avions en projet l'organisation d'un concours du meilleur gendarme. Depuis plusieurs mois nous songions à un concours similaire pour les bons conducteurs.

Depuis quelques jours notre Comité a pris la décision de réaliser ces deux idées. Des collaborations spontanées sont déjà venues à nous. Les premières bases des règlements de ces concours sont déjà jetées.

Les bons conducteurs seront donc récompensés en 1938. A l'attention de nous les usagers seront signalés non seulement le meilleur gendarme, mais également le meilleur agent de toutes les polices municipales de France.

Nous sommes persuadés, en prenant cette décision, de faire faire encore un notable pas en avant à notre campagne pour la Sécurité de la Route : l'émulation peut être une excellente chose, si elle est dirigée vers un but noble.

C'est le cas avec ces deux projets en cours de réalisation.

Récapitulez rapidement tout ce qu'ont déjà fait les Vieux du Volant pour la Sécurité de la Route en seulement six années : Conseils de Prudence diffusés par la presse et la T. S. F., créations des Visites Gratuites de Sécurité, pour les automobiles, essai du Service de Surveillance Routière, organisation annuelle des Congrès pour la Sécurité de la Route, culte du souvenir avec nos Vieux Tacots et notre Rallye des Ancêtres, avec la création d'un Musée de l'Automobile, aujourd'hui Concours du Bon Conducteur et du Meilleur Agent de la Force Publique, etc. Bien peu d'associations peuvent aligner, en si peu de mois un bilan à ce point constructif !

Mais aussi la reconnaissance des automobilistes chevronnés, de ceux qui forment une élite qui chaque jour doit être écoutée davantage, n'a pas été longue à se manifester : depuis plus de six mois déjà nous sommes la 4^e association automobile de France sur 68, et environ 10.000 automobilistes se sont groupés autour de nos idées sans esprit de lucre, par camaraderie, par désir de faire diminuer le nombre des accidents.

Merci encore, mes chers camarades, car cette œuvre n'a été possible que grâce à vous, et... continuons !

Docteur M. FRINGUET,
Président-fondateur des Vieux du Volant.

ON NOUS ECRIT

La signalisation est à l'ordre du jour : ci-dessous nous publions avec grand plaisir une opinion toute nouvelle :

« Le président d'un Automobile Club vient d'adresser au préfet de Police une lettre où il lui signale le grave danger que représentent les automobilistes qui ne respectent pas les feux rouges d'arrêt au croisement des rues.

Il en résultera certainement, dit-il, des accidents très graves provoqués par des tamponnements avec un usager confiant dans le feu vert lui assurant la liberté de passage ».

« Nous sommes entièrement de son avis et il suffit de se placer à un croisement, plus particulièrement à une heure tardive de la soirée quand la circulation est plus rare et la vitesse plus rapide pour se rendre compte combien les manquements signalés sont fréquents.

Il est impossible qu'il en soit autrement quand on se rend compte combien de conducteurs de voitures sont daltoniens, incapables de distinguer les couleurs.

« La proportion de gens ayant une vision des couleurs défectueuse est importante, plus de 10 % d'après des travaux très documentés, et on conçoit que, en toute bonne foi, les daltoniens n'observent pas les signaux. Ceux d'entre eux qui s'arrêtent dans la journée devant un feu rouge le font parce qu'il y a près d'eux des voitures qui leur donne l'exemple mais livrés à eux-mêmes ils ne savent plus et ils passent.

« On a commis une grave erreur en adoptant pour la signalisation urbaine celle usitée pour les voies ferrées, c'est-à-dire celle basée sur la seule notion de couleurs.

« Dans les chemins de fer, à l'entrée dans les services, un examen sévère a éliminé tous ceux dont la vision des couleurs n'est pas excellente, la même sélection n'est pas faite et on ne l'obtiendra jamais pour le permis de conduire une automobile. Cette mesure se heurterait à des difficultés matérielles et morales insurmontables.

« Dans ces conditions il n'est pas douteux qu'il faut en matière de signalisation urbaine ajouter à la notion de couleurs la notion de formes.

« Les signaux usités sont tous des disques, et des disques de même dimension impossibles à différencier pour le daltonien. Il suffirait pour porter remède aux inconvénients actuels d'adopter pour chaque signal non la forme invariable de disques de dimensions égales mais des formes ou des figures géométriques et une différenciation facile à faible distance pour les individus d'acuité visuelle moyenne.

« Admettons par exemple que le signal d'arrêt soit un disque rouge mais que le signal de passage soit un rectangle vert et que celui d'alerte soit un losange ou une croix jaune, on aurait, à la sensation colorée excellente pour les sujets normaux, ajouté ainsi la sensation de forme qui suppléerait à la déficience de ceux qui sont des aveugles pour les couleurs.

« Ces considérations que j'ai développées récemment à la Commission d'Hygiène du XII^e arrondissement de Paris, paraissent avoir intéressé nos collègues et elles leur ont

semblé d'une application facile et relativement peu onéreuse.
« Dr LIEGARD, Paris ».

Cette suggestion nous semble devoir être retenue par les services intéressés.

Parmi le courrier reçu, voici un intéressant témoignage :

« Je profite de l'occasion pour vous remercier d'être intervenu avec pleine efficacité à Grenoble et à Lyon pour faire goudronner la route bétonnée de Bourgoin-Lyon qui a causé 115 morts et 375 blessés. Le revêtement est terminé presque complètement. Le résultat ne s'est pas fait attendre et malgré les pluies ou les brouillards, les accidents sur cette route deviennent extrêmement rares... Nous avons déjà dû sauver la vie à 10 ou 15 personnes qui n'en sauront jamais rien naturellement.....

« L. Eyraud, Isère »

Nous n'ajouterons que ceci : notre camarade, délégué à Bourgoin, a pris une part active à cette intervention et à ce titre a droit à la reconnaissance de tous les automobilistes.

Enfin la question des appareils indicateur de changement de direction nous a valu une volumineuse correspondance. Voici une des opinions émises.

« Ayant pris connaissance de votre proposition au sujet de l'obligation à imposer à tout conducteur de véhicule automobile d'avoir sur sa voiture des indicateurs de direction, je ne puis qu'approuver votre proposition, tout en faisant des réserves en ce qui concerne l'adoption de flèches soit fixes ou mobiles. Etant l'un des plus anciens électriques spécialistes en équipement électrique de France, je crois pouvoir vous affirmer, sans crainte d'être démenti par mes nombreux collègues de la Fédération des E. S. A. ; que les feux clignoteurs sont à mon avis aussi indiqués que la flèche mobile pour indiquer le changement de direction. Ces appareils sont en outre d'un placement plus facile, d'un prix plus abordable ; leur entretien est nul ; ce que malheureusement je ne puis affirmer de la flèche mobile : ceci par expérience. Ces appareils sont du reste adoptés par la plupart des automobilistes Belges et Suisses.

« Imposer la flèche mobile tendrait à créer un monopole pour certains constructeurs au détriment d'autres et pourrait gêner considérablement les automobilistes qui n'ont pas attendu le décret rendant l'appareil de signalisation obligatoire pour adopter un système de signalisation existant et par cela même ont déjà cherché à rendre la circulation plus facile et plus sûre.

« A. Mueller, Ain »

C'est une opinion qui ne semble pas être celle des techniciens et des praticiens consultés. De plus tous les pays qui ont rendu obligatoire ces appareils, sauf la Tchécoslovaquie, mais y compris la Suisse, ont opté pour le système d'une flèche, rejetant le cabochon de couleur, pouvant être confondu avec un feu de position de camion, difficilement visible le jour, et générateur d'erreur lorsqu'un rayon de soleil l'éclaire sous un certain angle.

L'Ouvre-lettres.

**ANTIVOL KLAXON
SÉCURITÉ TOTALE**

ATTENTION !..

3 Avril : COMPIÈGNE

10 Avril : FÉCAMP

C'est le dimanche 3 avril que notre camarade P. Masson, délégué à Compiègne, organise une sortie-promenade pour la Forêt de Laigue, Tracy-le-Val, Blérancourt (visite du Château du XVIII^e et du Musée de Coopération Franco-Américain), Cuts, Noyon, Mont-Renaud, Ribécourt, Compiègne. Ce sera une promenade fort agréable à travers des sites agréables et des souvenirs émouvants de la Grande Guerre. Rendez-vous à 14 h. précise place de la gare à Compiègne.

Puis c'est notre camarade Bulot, qui organise le 10 avril une sortie du groupe de la Somme sur l'écamp, l'Abbaye, la distillerie et le musée de la Bénédicte, son port et ses falaises. Déjeuner à Fécamp avec la collaboration de notre délégué de Fécamp, notre camarade R. Briuet. Tous renseignements complémentaires et inscriptions chez M. Bulot, 172, rue Laurendeau à Amiens (Somme), Tél. 430.

M. Vivès, lauréat de Février

Notre Concours d'adhésion, ainsi que nous l'avions prévu le mois dernier, remporte un très grand succès en ce début de 1938. Les places sont chères et les médailles bien gagnées. Pour février, c'est notre camarade Marcel Vives, d'Orange, qui remporte la Médaille d'Argent avec 21 points. Derrière lui nos camarades P. Boissonnet, F. Gabriel et M. Thierry prennent un départ très prometteur. Nous disons bien un départ, car nous savons que leur prospection va se continuer. Nous ajouterons même que nous connaissons de futurs candidats qui sont... à l'entraînement. Merci à nos camarades inscrits à ce palmarès, et merci aussi à tous nos dévoués camarades qui, répondant aux appels de notre Président nous ont envoyé une adhésion.

Voici les résultats techniques (1) : 1^{er}, M. Vivès (21 points) ; 2^e, P. Boissonnet (17 p.) ; 3^e, F. Gabriel (9 p.) ; 4^e, M. Thierry (6 p.).

Signalons que le mois dernier une erreur de plume nous avait fait signaler notre camarade Labarde comme étant de l'Oise : en réalité c'est un de nos plus actifs adhérents de la Somme. Toutes nos excuses.

Enfin voici pour les nouveaux membres, le règlement de ce concours (des demandes d'inscription sont à leur disposition au Siège ou leur seront envoyées gratuitement sur simple demande).

Article premier. — Toute personne, membre ou non des Vieux du Volant, peut prendre part à ce concours, à condition de s'inscrire au siège.

Art. 2. — Ce concours est mensuel et basé sur le nombre des adhésions faites dans le mois en cours.

Art. 3. — Le classement s'obtient par addition de points : pour un membre des Vieux du Volant chaque adhésion compte 3 pts ; pour un délégué des Vieux du Volant, chaque adhésion compte 1 pt ; pour être classé, il faut totaliser au moins 5 pts.

Art. 4. — La personne ayant totalisé dans le mois le plus grand nombre de points avec un minimum de 50 points recevra la Médaille d'Argent des Vieux du Volant.

Art. 5. — La personne ayant totalisé dans l'année le plus grand nombre de points avec un minimum de 50 points recevra la Grande Médaille d'Or des Vieux du Volant.

Visites gratuites de Sécurité

Les beaux jours nous reviennent enfin. Avec eux les longues randonnées. Pour leurs passagers et eux-mêmes, les conducteurs doivent surveiller les organes de sécurité de leurs véhicules.

Nous incitons nos camarades à venir gratuitement, faire vérifier leurs freins, phares et pneus à nos Visites Gratuites de Sécurité de Paris et d'Avignon de 14 à 17 heures les 23 février, 6 et 7 avril. Renseignements au siège de Paris (Passy 24-04) et chez le délégué du Vaucluse M. Cler (tél. : Avignon 531).

Date à retenir

NOTRE PROCHAIN CONGRÈS

Pour 1938 notre Congrès annuel aura lieu en Bourgogne, à Beaune ; il sera organisé par notre délégué de Beaune, M. Perret, grâce auquel cette manifestation de plus en plus suivie s'annonce sous les meilleurs auspices. En voici le programme :

14 mai : arrivée des Congressistes et du Rallye-Bourgogne à Beaune ; réception et vin d'honneur par la Chambre de Commerce de Beaune.

15 mai : 5^e Congrès de la Sécurité de la Route ; déjeuner bourguignon ; visite de la ville ; grand dîner de gala aux chandelles dans le cellier des Hospices de Beaune avec dégustation des grands crus ; audition des chanteurs du pays, les Chantoux de Biane.

16 mai : visite détaillée des Hospices ; visite d'une cave ; déjeuner au cours d'un circuit touristique.

C'est un programme fort intéressant. Les derniers détails et les prix (sensiblement les mêmes qu'en 1937) paraîtront dans le numéro d'avril, mais dès maintenant retenez cette date pour pouvoir venir vous réjouir avec nous dans ce riche pays de Bourgogne. Innovation : il y aura un car automobile (places limitées) de Paris à Paris.

Aidez-nous

With la belle saison, lorsque vous vous promenez, ne manquez pas de collaborer à notre essai de Surveillance Routière en nous signalant les fautes graves au Code de la Route dont vous êtes témoin ; par exemple :

- dépassement en 3^e position, en haut d'une côte, dans un virage ;
- virage pris à gauche ;
- droite non tenue ;
- passage non accordé ;
- stationnement dans un virage, en haut d'une côte ;
- absence d'éclairage pour les cyclistes et les charrettes ;
- divagation d'animaux ;
- troupeaux insuffisamment gardés.

Ne pas oublier la date, l'heure et le lieu, pour ce dernier point donner le numéro de la route en limitant l'endroit par les deux localités les plus proches. Naturellement ces rapports doivent n'être faits qu'avec une certitude absolue et sous la foi du serment.

Les 1^{ers} Mardis de Paris

Succès le mardi 1^{er} mars pour le déjeuner amical mensuel de Paris. C'est là certainement une formule heureuse qui plaît à nos adhérents. De plus en plus nous y retrouvons nombreux.

La dernière fois nous avons remarqué nos camarades : Victor Breyer, directeur de l'Echo des Sports, Roux, Poggi, Lemé, Pacheu, Maury, Capillon, membre du Comité, A. Fringuet, notre secrétaire général et Madame, etc....

Le prochain déjeuner a lieu le 1^{er} mardi d'avril, c'est-à-dire le 5 avril à 12 h. 30, au Touriste, 85, avenue de la Grande Armée, Paris. Prix 22 francs tout compris. Il est inutile de s'inscrire d'avance.

Délégués et Maisons Recommandées

Les noms et adresses des délégués sont en italique

Les Maisons recommandées sont titulaires de notre panonceau.

AIN. — Dél. dép. : *D. Duham*, 32, rue de la Gendarmerie, Bourg. T. 0.42 ; dél. rég. : *M. Michot*, avenue de la Gare, Ambérieu ; *J. Janin*, 2, place Emile-Zola, Oyonnax ; *R. Duchêne*, Belley, T. 11.

Nantua. — HOTEL DE FRANCE. Tcf. son restaurant. Garage. T. 8.

AISNE. — Dél. dép. : *E. Joanno*, 19, boul. Camille-Desmoulins, Soissons. T. 7.69. Dél. rég. : *M. Pérusson*, 8, rue Paul-Vivien, Laon. T. 4.72. *E. Moisselin*, 32, r. d'Aumale, Saint-Quentin. T. 29.65.

Tergnier. — TERGNIER AUTOMOBILE. Atel. moder. Mécan. gle. ser. T. 79. Villers-Cotterets. — GARAGE DU CENTRE. Mécan. conc. dépan. T. 1. 10.

ALGERIE. — Dél. dép. : *F. Rouzaud*, 29, bd Carnot, Algér ; *J. Gormand*, 34, rue R.-de-Fleury, Constantine : T. 23.00 ; *L.-G. Genette*, 27 bis, rue de la Vieille-Mosquée, Oran. T. 246.70 ; dél. rég. : *L. Chicard*, à Mostaganem. T. 2.69. *M. Martinez*, Inkerman. T. 0.40.

Alger. — MUSEUM GARAGE, 146, Télémy. Station Service, Rép. serv. tt. mard. T. 80. 73.

ALLIER. — Dél. rég. : *P. Bournat*, 4, r. Jarret, Vichy. T. 29-19 ; *L. Perret*, M.-de-Montagne.

Cusset. — MAISON LAGARDE, Ravitaille Gén. Essences, Huiles Pneus. T. : 37.67.

Vichy. — HOTEL DE GRIGNAN, Tcf. Restaurant. Vaste Garage T. 23.59.

Vichy. — HOTEL DES CHARMILLES. Sur le Parc. Pr. Sources et Casc. Tcf. T. 22.20.

Méaulne. — HOTEL DU PONT, Pm. An. cuisi. par patron.

Les titulaires de notre panonceau sont des maisons SERIEUSES

ALPES-MARITIMES. — Dél. dép. : *R. Fonrouge*, Mais. du Tour., prom. du Soleil, Juan-les-Pins ; dél. rég. : *M. Bellon*, vil. Roudounia, 51, boul. d'Alsace, Cannes ; *F. Torlhe*, place St-Roch, Menton. T. 4.63.

Nice. — HOTEL IMPERATOR. 200 ch. dep. 20 fr., 130 bains. Rest. Gar. T. 889.18.

Nice. — HOTEL DE PARIS, bd Garabacel. Tcf. T. 809-65, Parc grat. p. auto. V.d.V.

Nice. — RESTAURANT BIFFI, 1, r. G. Clémenceau. B. chère, exq. vins. gén. T. 846.81.

Nice. — GARAGE MEYERBEER, 21, rue Meyerbeer, Talbot, Rép. soign. T. 813.83.

Nice. — ATELIER DE REPARAT. FI. GHIERA. Mécan. conc. 11, Dalpozo. T. 801.87.

Nice. — OFFICE DU PNEU, 116, boulevard Gambetta. T. 845.84. Ttes marq. N. et Occ.

Cannes. — HOTEL GRAY D'ALBION. Croisette Tcf. Son restaurant, T. 6.81.

Nos camarades sont assurés de trouver ici les adresses de maisons sérieuses où ils seront bien accueillis et bien traités. En ce qui concerne les Hôtels et Restaurants, afin de satisfaire nos camarades de toutes situations, nous avons dû rechercher des établissements de toutes classes. Chacun doit donc s'assurer que la maison choisie correspond bien à la catégorie désirée.

Cannes. — HOTEL VICTORIA, Route d'Antibes. T. 6.28. Tcf. Jardin. T. 11.28.

Cannes. — HOTEL EUROPEEN, 17, r. Mar-Foch, meublé tcf. Pr. mod. T. 10.53.

Cannes. — GARAGE ORTELLI, boulevard Carnot, Peugeot, Panhard, Talbot, T. 290.

Cannes. — NEW-YORK GARAGE, 113, rte d'Antibes, Juan-les-Pins, Esterelgarage. T. 5.27.

Cannes. — STATION ENTRETIEN, boulevard Alexandre-III. Freinomètre, graissage, adhérisseuse. Técalmit. T. 23.67.

Cannes. — ELECTRIC AUTO, 1, r. du Batiguier. Maison de confiance. T. 29.68.

Antibes. — GARAGE GIAUME, Nle n° 7. Renault mécan. gén. soign. T. 1.01.

Antibes. — STATION-SERVICE STANDARD, angle route Nle n° 7. T. 9.90.

Menton. — AUBERGE ROC AMADOUR. Cadre rustique. Chère exquise. Prix modérés.

Menton. — AGENCE TORTHE, place Saint-Roch. T. 4.63. Vente, location, villas, appartements vides et meublés.

Roquebrune. — Cap. Martin — GARAGE DE PARIS. Au pont de l'Union. T. 2.88.

Beaulieu. — AGENCE BRISTOL. Maison de confiance. Vente et Locations. T. 0.86.

Villefranche-Pont Saint-Jean. — SUPER STATION. Meil. cond. aux V.d.V. T. 65.

— ABREVIATIONS —

V.d.V.	Vieux du volant.
Tcf.	Tout Confort.
Pm.	Prix modérés.
Chd.	Chambre depuis.....
Pd.	Pension depuis.....
Bnc.	Boisson non comprise.
Bc.	Boisson comprise.
DF.	Dimanches et fêtes.
N.	Dépannage de nuit.
An.	Ouvert toute l'année.
G.	Garage.
Gg.	Garage gratuit.
T.	Téléphone.
Atel. mod.	Atelier moderne.
Rép. ser.	Réparations sérieuses.
Mécan. gle.	Mécanique générale.

ARDECHE. — Dél. dép. : *J. Raymond*, Ponts-et-Chaussées, pl. des Mobiles, Privas. T. 55 ; dél. rég. : *J. Lacrotte*, place Galmard, Vals-les-Bains.

ARDENNES. — Dél. rég. : *P. Boulet*, avenue Général-René-Moreau, Rocroi.

AUBE. — Dél. dép. : *Jacques Brenkle*, 31, rue de la Paix, Troyes. (Permanence, Café de la Paix, 72, Rue Emile-Zola, Troyes).

AUDE. — Dél. rég. : *F. Pacou*, 29 place de la Poste, Carcassonne.

AVEYRON. — Dél. dép. : *V. Blancher*, 3, r. d'Armagnac, Rodez.

BAS-RHIN. — Dél. dép. : *N. Ebstein*, 2, rue d'Andlau, Strasbourg. T. 89.01 et 89.05.

BASSES-ALPES. — Dél. rég. : *M. Buès*, pl. de l'Eglise, Sisteron. T. 18.

BASSES-PYRENEES. — Dél. rég. : *M. Daguet*, « Prestounia », Ciboure ; *R. Liebschutz*, villa St-Clair, av. Mont-Joly, Biarritz, Tél. 12.40.

Lourdes. — GRAND HOTEL BELLEVUE Tcf. Meilleur accueil V. du V.

Les RESTAURANTS titulaires de notre panonceau sont bons

BOUCHES-DU-RHONE. — Dél. dép. : *A. Oddou*, Le Sémaphore, Marseille (permanence : Moto-Club, 71, rue de Paradis, Marseille) ; dél. rég. : *F. Rigaud*, 115 rue de la République, Aubagne. T. 21 ; *A. Pochat*, Saint-Rémy-de-Provence ; *Marcel Combaz*, 39, rue de l'H.-de-Ville, Arles. T. 3.67 ; *P. Rigot*, 26 rue Hôtel-de-Ville, Arles ; *Ch. Paulmier*, 1, av. des Alliés, Les Milles, T. 1.

Marseille. — HOTEL ASTORIA, 10, boulev. Garibaldi, Tcf. Centre. T. Col. 32.98.

Marseille. — LA CASCADE MENELIK, 2, quai Rive-Neuve. Sa bouillabaisse.

Marseille. — GARAGE D'ARENCE, 117, av. d'Arenc, Berliet, Renault. T. : N. 00.16.

Marseille. — « STAR OIL », 16, boulevard Cam-Flammarion, 10 % aux V.d.V. Aix. — GARAGE DU PONT DE L'ARC. Station service. Répar. Dépan. T. 6.90.

Arles. — RELAY MONTMAJOUR R. Nle 570 Station graissage gonfl. toil. w.-e. T. 3.37.

La Ciotat-Plage. — ROSE THE HOTEL. Tcf. Toute année. Rest. brasserie. T. 2.23.

Salon. — GRAND HOTEL D'ANGLETERRE, Tcf. Son accueil, sa table, ses vins, T. 1.10.

Tarascon. — HOTEL TERMINUS, Tcf. Cité tour. de Provence. Véranda, Pergola, T. 0.36.

CALVADOS. — Dél. rég. : *G. Gateau*, rte de Pont-l'Evêque, Trouville. T. 61-58. *J. Guespin*, 8, av. République, Deauville.

Caen. — HOTEL MALHERBE, Face ch. de courses. Tcf. Rest. réputé. Ch. d. 20. Brasserie. Entier. neuf. T. I. d. ch. 28-93.

Caen. — HOTEL D'ANGLETERRE. Rte St Jean. Tcf. Restaurant. G. T. 47.65.
Caen-Venoix. — GARAGE LENROUILLY. At et Station service comp. T. 34.83.
Cabourg. — HOTEL DE PARIS. Tcf. Restaurant fixe et carte. T.
Honfleur. — HOTEL DU CHEVAL BLANC Tcf. Restaurant. Salon de thé. T. 84.
Honfleur. — GARAGE CENTRAL. R. République, Peugeot, Atelier moderne. T. 1.99.
Trouville. — HOTEL DU LOUVRE. Tcf. Maison du bon accueil. T. 79.
Villers-s-Mer. — HOTEL DU CASINO. Le Palace à Prix modérés. T. 702.17.

CANTAL. — Dél. dép. : A. Chausi, r. Jules-Ferry, Aurillac ; dél. rég. : Ph. de P sario, 17, r. Marchande, Saint-Flour.

Ravitaillez-vous en ESSENCE aux titulaires de notre panonceau

CHARENTE. — Dél. dép. R. Hertlin, 166, r. de Paris, Angoulême.
Angoulême. — GARAGE G. DE MAILLARD. Fiat, Delage, « Spécial ». Peugeot T. 0.50.

CHARENTE-INFERIEURE. — Dél. rég. : H. Reynaud, 115, r. Gambetta, Rochefort (Permanence : Café Colbert, r. Duvivier, Rochefort).

La Rochelle. — CAFE MODERNE, 48 quai Duperré. T. 20.68.

La Rochelle. — « CHEZ CHAUVET » Restaurant, 45, r. St-Jean, Poisson, coquill. T. 25.63.

La Rochelle. — GARAGE DU PRESCHE, rue de Presche. Dépan. Electr. Tr. soign. T. 31.18.

CORREZE. — Egletons. — HOTEL DE LA POSTE. Tcf. Restaurant. Garage. T. 31.
Ussel. — HOTEL DU MIDI. Fcf. bon accueil, bonne table, bon gîte. T. 99.

CORSE. — Dél. dép. : G. Michaux, 3, boulevard Sylvestre Marcaaggi, Ajaccio ; dél. rég. : A. de Cipriani, 17, rue de l'Opéra, Bastia. T. 3.45.
Bastia. — ETABLISSEMENTS CORSICA, 17, rue Opéra, tous accessoires automobiles.

COTE-D'OR. — Dél. dép. : L. Petitjean, 18, pl. Darcy, Dijon. T. 18-63 ; dél. rég. : J. Perret, 13, r. P.-Boucharde, Beaune. T. 4.66.

Dijon. — HOTEL de la CLOCHE, tout confort ; s. restaur., sa cave, T. 0.60.

Dijon. — HOTEL MOROT, face la gare, très confortable.

Dijon. — GARAGE BICHOT, Travail soigné 1, rue Jacques-Cellerier, T. 656.

Ravitaillez-vous en HUILE aux titulaires de notre panonceau

COTE-DU-NORD. — Saint-Brieuc. — GRAND HOTEL et ANGLETERRE. Tcf. Son Restaurant. Garage. T. 1.29.

CREUSE. — Dél. dép. : J. Lacoste, 12, Gde-rue, Guéret ; dél. rég. : E. Rouchon-Mazerat, 18, fg. de Toullouse, Guéret. T. 186.

DEUX-SEVRES. — Niort. — HOTEL TERMINUS, Tcf. Restaurant. Grand garage moderne Nuit. T. 38.

Niort. — HOTEL DE LA BRECHE. Tcf. Restaurant, Garage. T. 1.78.

DORDOGNE. — Dél. rég. : René Foy, à Nontron.

DOUBS. — Dél. rég. : L. Guillaume, Beurre.

Besangon. — HOTEL DE LORRAINE, 5, av. ml, Foch. Tcf. Restaurant. Gar. T. 17.33.

Besançon. — HOTEL DE L'EUROPE ET DE LA POSTE, Tcf. Restaur. Garage. T. 17.33.

Besançon. — HOTEL MONCEY, meublé, tcf. 6, vi. Garage. T. 14.17.

Pont-les-Moulins. — HOTEL DU LEVANT Tcf. Restaurant réputé. Tel. cabine.

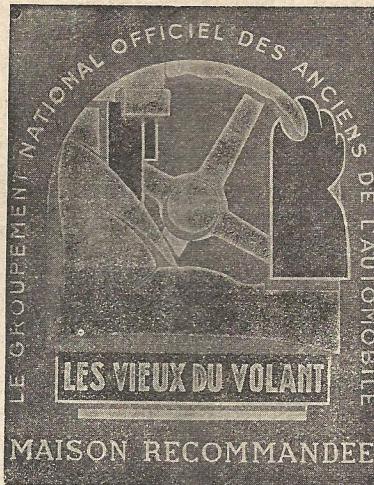
DROME. — Dél. rég. : M. Richard, avenue Paul-Laurens, Nyons. T. 58.

Montélimar. — RELAIS DE LA COTE-D'AZUR Amilcar, Hotschkiss, Unic. T. 7.

Nyons. — GARAGE GARDETTE. Rép. sér. Mécan. génle. 8. pl. Champs-de-Mars.

EURE. — Dél. dép. : Dr Lièvre-Bizard, 25 bis, rue Victor-Hugo, Evreux. T. 5.73. dél. rég. : J. Radiguet, 8, route de Rouen, Pont-Audemer ; H. Léger, Chateau du Gros-Theil. Le Gros-Theil. T. 6. P. Marchand, 9, rue des Bouchers, Verneuil-sur-Avre.

Vernon. — GARAGE HOSCHEDÉ ET VILLEUX, Fiat, Ford, Rosengart. T. 34.



NOTRE PANONCEAU

EURE-ET-LOIR. — Dél. rég. : G. Beau-niéee, 15, rue de la Gare, Dreux. T. 1.01.

Chartres. — HOTEL DE FRANCE ET ETAPE FLEURIE. Tcf. Rendez-vous V.d.V. Chateaudun. — CAFE DE PARIS. Réception des camarades de passage. T. 88.

Jouy. — RESTAURANT DE LA PROVI-DENCE. Le Paradis des Gourmets. T. 11.

FINISTERE. — Dél. dép. : H. Jury, 30, rue J.-Jaurès, Brest ; dél. rég. M. Masson, 26, rue de Brest. Morlaix.

Morlaix. — GRAND HOTEL D'EUROPE. Tcf. VdV. : b. accueil ; b. table ; cadre délicieux. T. 58.

Morlaix. — GARAGE HUITRIC. Agence Renault, rue de Brest. Atelier moderne.

Quimper. — HOTEL DE L'EPEE. Tcf. Son Restaurant « Relai Saint-Corentin ».

GARD. — Dél. dép. : E. Guiraud, 3, pl. des Arènes, Nimes. T. 36.54.

Villeneuve-les-Avignons. — LE PRIEURÉ cadre Provenc. Tcf. fine cuis. ; crus choix. T. 36.

GERS. — Dél. dép. : M. Alliot, 4, r. de Baron, Auch. T. 54.

GIRONDE. — Dél. dép. : G. Bélis, 103, rue Frère, Bordeaux. T. 35.53, dél. rég. : E. Jeanneau, 203, r. Nationale, St-André-de Cubzac ; J. Farges, Marchepierre. T. 4. Croix-d'Hins.

Bordeaux. — CAFE DE FRANCE. — Place Tourny T. 33.68.

Bordeaux. — HOTEL DE BAYONNE. R. Martignac. 15, c. Intendance. Tcf. T. 80.088.

Bordeaux. — GARAGE BACQUEYRISSE. Rue P.-Broca, 150 pl. O. I. N. T. 872.96.

Bordeaux. — GARAGE DE LA FACULTE 20, place Paul-Broca, 150 pl. Ouv. la N. T. 872.96.

Bordeaux. — GARAGES NANSOUTY et CURSOL, 307, c. Somme, 12 r. Cursol, T. 54.66.

Bordeaux. — COMPTOIR CENTRAL DU PNEUMATIQUE, n. et occ. tt. marque. T. 81.303.

Bordeaux-Caudéran. — GARAGE DUPUY.

64, r. St. Médard. Travail conscientieux.

Bordeaux-4 Pavillons. — RELAI DES 4 PAVILLONS. Tt. carbur. T. Lormont 26.

Bordeaux-le-Bouscat. — GARAGE GI-RONDIN, 33 rte Médoc. Répr. sér. T. 22.82.

Arcachon. — HOTEL RICHELIEU, Tcf. son restaurant sur la place. Pr. mod. T. 0.50.

Arcachon. — HOTEL DE LA COTE D'ARGENT. Tcf. Restaurant bon accueil. T. 3.53.

La Réole. — ATELIERS de MECAN. et CARRASSERIE DE GUYENNE, 11 av. Carnot. T. 47.

Marcheprime. — GARAGE FARGES. Mécan. tr. conscients. Citroën, 64 Croix d'Hins.

Talence-Bordeaux. — GARAGE BEASLAS Rép. sér. 119, route de Toulouse.

Achetez vos PNEUS chez les titulaires de notre panonceau

HAUTE-LOIRE. — Dél. rég. J. Rous-sillon, boulevard de la République, Le Puy. T. 281.

HAUTE-MARNE. — Dél. dép. : Dr R. Martin, Rolenzoni. T. 17.

HAUTES-PYRENEES. — Dél. dép. L. Durand, 3, r. de l'Harmonie, Tarbes ; Dél. rég. : L. Massol, 75, boul. de la Grotte, Lourdes.

Lourdes. — GRAND HOTEL BELLEVUE. Tcf. Près Grotte Année. T. 0.78.

Lourdes. — HOTEL LE CARILLON, av. Hélios. Confort moderne. Cuisine soignée.

HAUTE-SAVOIE. — Dél. rég. : T. Arnold, Hôtel Beau Site, Thonon-les-Bains. T. 2.89 ; Dr Meynier, Maison Destres, St-Julien-en-Genevois ; E. Baffou, rte de Bonneville, Anne-masse. T. 176.

Evian. — GRAND HOTEL MODERNE, Tcf. Le meilleur accueil aux V. d. V. T. 38.

Saint-Julien-en-Genevois. — HOTEL DU CHEVAL BLANC. Son restaurant. Garage.

HAUTE-VIENNE. — Dél. dép. : C. Raujol, 7, avenue Garibaldi, Limoges. T. 26-14.

Limoges. — LES FLOTS D'ESSENCE. Ravitaillement aux meilleurs prix.

HERAULT. — Dél. rég. : R. Cébe, 7, av. St-Saëns, Béziers. T. 10. 36.

Montpellier. — GARAGE BOURRELY, 11, r. Bourrally ; ag. Delahaye, Chenard, Bugatti. T. 5378.

Les HOTELS titulaires de notre panonceau sont confortables

ILLE-ET-VILAINE. — Dél. dép. : André Belleville, 43, r. des Masses, à Paramé. T. 50.64. Dél. rég. : Pierre Roche, 7, rue Lesage, Rennes T. 38.12.

Rennes. — STATION SERVICE SERCO. boul. LA Tour-d'Auvergne, près Place de Bretagne, et 33 rue Antrain, près Hôtel-Dieu

Saint-Malo. — HOTEL DE L'UNIVERS. T. 29.21.

INDRE-ET-LOIRE. — Dél. rég. : A. Bodin, ingénieur du Service Vicina'

Azay-le-Rideau ; A. Trouve, rue Neuve, Château-Lavalier ; G. Thau-
raux, à Restigné ; Devaulx de Cham-
bord, La Coutière, par Perrusson.

Tours. — HOTEL DU CROISSANT, rue Cambetta. Tcf. Garage T. 1.93.

Tours. — HOTEL TERMINUS. Tcf. Table exquise. Pm. T. 1101. Chal. acc. V.d.V.

Tours. — CAFE DE LA VILLE, 46, rue Nationale. T. 1.25.

Tours. — AUTO-PNEUS, 57 bis, rue Origet. Station-Service des Pneus. T. 19.99.

Tours. — SERVICE TECALEMIT. Lavage rap. jr. et nuit. Graissage. Ess. Prix spéci. V. d. V. 4, rue Charles-Gilles.

Les Vieux du Volant s'aident en toutes circonstances

ISERE. — Dél. rég. : N. Comte, 3, rue du Bourg-de-Péage, Voiron ; L. Eyrraud, 7, pl. du Champ-de-Mats, Bourgoin. T. 462.

Grenoble. — CAFE DES DEUX-MONDES, 8, place Grenette.

Grenoble. — LE GRAND HOTEL, place République. Tcf. T. 0.23.

Grenoble. — HOTEL LESDIGUIERES, cours Jean-Jaurès. Tcf. Stt. uniq. Parc, Tennis. Garage.

Grenoble. — HOTEL DE SAVOIE, rue République. Tcf. son restaurant. T. 0.23.

Grenoble. — HOTEL EUROPE, Place Grenette, plein centre Restaur. rem. 5 %. G. box.

Grenoble. — HOTEL-PENSION LAKANAL Ch. des Bergers. Tcf. B. accueil.

Grenoble. — BRASSERIE STRASBOURG, 11, av. Alsace-Lorraine. Plat du j. cte.

Grenoble. — AGENCE RENAULT, cours Jean-Jaurès, Atelier moderne d'répar. T.

Grenoble. — GARAGE DU PARC, r. Li-
berté, p. Poste, Chenard-Walker. Nuit T.
3.53.

Grenoble. — GARAGE DU BUGEY, 16 rue Nicolas-Chorier, B. accueil, B. trav. prix T. 6.85.

Grenoble. — RENOV-PNEUS, pl. Vaucan-
son, Neuf et Occ. ttes marques. T. 25.74

Bourgoin. — PNEUMATIQUES-ACCESSOI-
RES. Huiles. Ess. 20 rue République.

Villard de Lans. — NOUVEL HOTEL, Tcf Table parfaite. G. Année. T. 34.

JURA. — Dél. dép. : J. Thévenod,
59, rue Jean-Jaurès, Lons-le-Saunier,
Tél. 0.08.

Morez. — GARAGE CITROEN, Marcel Armon, 47 rue République. toutes répara-
tions.

Les Rousses. — HOTEL DE LA FRENAIE
Tcf. Tennis, G. séjour. idéal. T. 32.

LANDES. — Dél. rég. : P. Gigot, à
St-Paul-les-Dax. Tél. 3.49.

St-Paul-les-Dax. — GARAGE CITROEN.
Réparations soignées. R. N. 10. T. 3.10.

Ravitaillez-vous en HUILE aux titulaires de notre panonceau

LOIR-ET-CHER. — Dél. rég. : J. Fi-
nance, 5, rte de Rémenier, Blois ;
G. Morgot, bd de la gare, Romorantin.

LOIRE. — Dél. dép. : S. Dumas, 12,
place Jean-Jaurès, Saint-Etienne.

Roanne. — CARROSSERIE OJARDIAS.
Mais. fondée en 1842. Gar. chauffé. 19-21,
r. Noëtas. T. 24.37.

Roanne. — Ets LAFAY, Agence RENAULT,
Station-Service, 79, pl. Diderot, T. 2408.

Roanne. — RELAIS-BLEU, 1 pl. de la
Loire, T. 33-51. Huiles et Carburants N/e. 7.

LOIRE-INFERIEURE. — Dél. rég. :
G. Koenig Syndicat d'initiative, 40,
Esplanade du Casino, La Baule. T.
1.37.

Nantes. — HOTEL DE FRANCE, place Graslin. Tcf. Restaurant 1^{er} ordre. T. 138.35
Nantes. — RESTAURANT DURAND à Pont-Rousseau, spécialités culinaires rég. T. 165.38.

La Baule. — HOTEL DE LA PLAGE ET GOLF. Tcf. Restaurant. T. 02.

La Baule. — FLEPEN-HOTEL. Tél. 24-25,
107, av. de Paris. Tout confort.

La Baule. — HOTEL SPLENDID. Tcf. Sur la mer. Restaurant. T. 19.

La Baule. — HOTEL DES DUNES. Tcf. Année. Pension 35-35 frs. G. T. 1.04.

La Baule. — LA ROSERAIE. Dans les Pins. H tel Pension. Tcf. T. 45.

La Baule. — AGENCES DE BRETAGNE,

27, av. de la Gare. Ouv. tte année. T. 20-05.

La Baule. — GARAGE MINOT, Rte de Paris, Citroën. Station Service J. et N. T. 71.

La Baule. — GARAGE DE LA PLAGE BENOIT Peugeot, Station service. T. 1.57.

Pornichet. — HOTEL DES BAINS ET PLAGE, Tcf. Restaurant Parc, Tennis, Garage T. 2.

Pornichet. — ARMORIC ACENCE, av. de la Gare, Maison de confiance. Toute année. Saint-Nazaire. — GARAGE MINOT, Place Delzeux, Citroën, Station Service. T. 5.28.

LOIRET. — Dél. dép. : E. France, 55, faub. Bannier, Orléans. T. 21.53.

Orléans. — GRAND HOTEL STAIGNAN. Tcf. Restaurant. G. T. 20.13.

Orléans. — HOTEL DE LA BOULE D'OR Tcf. Restaurant. Garage. T. 24.25.

Orléans. — AUTO-GARAGE E. FRANCE, 54, fg Bannier, Citroën. At. moderne. T. 1.53.

Gien. — HOTEL DE L'ECU ET POSTE. Tcf. Restaurant. Vins de la Loire. T. 27.

Montargis. — GRAND HOTEL DE FRANCE. Tcf. Etape cul. spéci. G. T. 75.

Montargis. — GARAGE DU CENTRE, 38, rue Jean-Jaurès. Répar. soign. Dépan. T. 83.

Pont-aux-Moines. — HOTEL DE LA CROIX BLANCHE. Recom. pour sa table. T. 3.

Les RESTAURANTS titulaires de notre panonceau sont bons

LOT-ET-GARONNE. — Dél. dén. : G. Bélis, 17, c. du 14-juillet, Agen ; dél. rég. : A. Arguillot fils, Barbaste. T. 16 ; R. Gayraud, 22, r. d'Agen, Villeneuve-sur-Lot. T. 34.

LOZERE. — Dél. dép. : Ch. de Brion, Fournels.

MAINE-ET-LOIRE. —

Angers. — HOTEL DE LA CROIX DE GUERRE, 23 rue Chat-Gontier. Cg. T. 6.59.

Angers. — GRAND GARAGE D'ANJOU, 5, bd. Maréchal-Foch. Agence Renault. T. 23.23.

Angers. — GARAGE BOUTIN Frères, 46 bd. R. René. Delage, Fiat, Talbot. 20.85.

MANCHE. — Dél. dép. : E. Fouret, 9, rue Mar-Foch, Cherbourg. T. 5.17 ; dél. rég. : R. Lelion, à Ville-dieu-les-Poëles ; M. Higelin, St-Sauveur le Vicomte.

Cherbourg. — HOTEL DU CASINO. Ouv. t. l'année Pm. Gg. U. S. N. Pa. 39 bc. T. 17.

Villedieu-Poëles. — HOTEL SAINT-PIERRE, Tcf. La Bonne Maison. G. T.

Villedieu-Poëles. — GARAGE LELION, Citroën, Atelier Moderne. T.

MARNE. — Dél. dén. : L. Hatzfeld, 176, rue de Vesle, Reims. T. 39.16

— dél. rég. : A. Cunin, 10, rue le l'Ecu, Reims. T. 35-98 ; A. Ollin-

~, 5, rue du Lt-Colonel Picauart, Vitry-le-François.

Reims. — HOT. BRISTOL et NORD REUNIS, Tcf. La Coupole, rest. orch. T.

3508, 3903, 5938.

Reims. — PNEUS STATION, SERVICE

HATZFELD. Service parfait. T. 39.16.

Châlons-s-Marne. — HOTEL-REST DU PORT D'ETAIN, Tcf. Gar. Pm. T. 189.

Vitry-le-François. — HOTEL DE L'E-TOILE. Etape culinaire. Grand Garage. T. 57.

Vitry-le-François. — GARAGE DE L'HOTEL-DE-VILLE. Peugeot, Hotchkiss. T. 2.15.

MAROC. — Dél. dép. : J. Peraire, à Fédala.

HOTEL-REST DES RUINES DE BANASSA Pm. G., chez un camarade, Souk-el-Tletta du Gharb.

MAYENNE. — Dél. dép. : M. Bril-
hault, 93, de Bretagne, Laval, T. 2.07 et 1.24.

Laval. — LE CONTINENTAL. Hôtel Tcf. Restaurant réputé. T. 1.86.

MEURTHE-ET-MOSSELLE. — Dél. rég. : O. Courty, 86, rue de Metz, Longwy.

Les titulaires de notre panonceau sont des maisons SERIEUSES

MONTE-CARLO. — Dél. dép. : S. So-
riano, 6, boulevard des Moulins. T. 5.97.

Monte-Carlo. — HOTEL MIRABEAU. Tcf. Situation unique près Casino T. 3.67.

Monte-Carlo. — GARAGE AUTORIVIERA, 400 voit. Matford, Atel. répar. Dépan. T. 3.26.

Monaco. — HOTEL RENAISSANCE, boulevard Albert 1^{er}. Tcf. Rest. en terrasse. T. 0.38.

Monaco. — ELECTRICITE-AUTO, 1 rue Açores, Répar. rap. et soign. T. 45.03.

MORBIHAN. — Vannes. — GARAGE LAMBERT-DUPRE. Renault, 7, rue Le Brix et rte de Nantes.

Carnac. — HOTEL DU TUMULUS SAINT-MICHEL. Restaurant réputé. Garage T. 21

Vannes. — GARAGE LAMBERT-DUPRE. Renault, 7 r. Le Brix et rte. Nantes.

MOSSELLE. — Dél. dép. : F. Lefèvre, 4, r. du Général-Marjoulet, Thionville. T. 5.39.

NIEVRE. — Dél. dép. : A. Decelle, 28, rue Saint-Benin, Nevers. Tél. 4.35 ; dél. rég. ; J. Deguerque, 26, r. J. Jaurès, Nevers. T. L. Petit, à Cosnes ; P. de Laplanche, Millay.

NORD. — Dél. dép. : A. Dufossez, 32, bd Liberté, Lille, T. 11.05 ; dél. rég. : J. Decupère, 21 bis, rue du Mar-Mortier, Le Cateau. T. 0.35.

Lille. — HUILE LUBROCLILINE. Ets Franchomme et Scrite, 217 bd. Liberté, T. 300.03.

Lille. — Palais Lillois de l'Automobile, 9 rue Anatole-France, Concess. Général motors, stat. ser. Ouvert jour et nuit. T. 540-11-12.

Lille. — Brasserie METROPOLE, son orch., son rest., son bar réputés. Pm. T. 529-11-12-13. Marcq-en-Barœul. — SICA. Ch. Delecroix, distrib. Dodge, 4 bd. de Lille. T. 595-35.

Les Vieux du Volant s'assistent en tout lieu

OISE. — Dél. rég. : P. Masson, 1, Pl. de la Gare, Compiègne. T. 6.40.

Beauvais. — HOTEL DE FRANCE ET ANGLETERRE. Tcf. Table répar. G. T. 1.07.

Compiègne. — HOTEL DE LA CLOCHE. Tcf. Restaurant serv. parfait. T. 0.85.

Compiègne. — GARAGE MODERNE ET DOMELIERS, Peugeot, Panhard. T. 1.66.

ORNE. — Dél. rég. : A. Rougeyron, à Domfront ; F. Sabine, 62, rue de la Banque, Flers. T. 51.

Bagnols de l'Orne. — HOTEL DE TESSE. Tessé la Madeleine, cuisine au beurre. T. 35.

PAS-DE-CALAIS. — Dél. dép. : F. Roussel, 15, r. Pasteur, Arras. T. 847 ; dél. rég. R. Corbasson, 57, rue de la Mer, Berck-Plage ; F. Deherrizon, faubourg St-Pry, Béthune. G. Défaut, 20, bd Strasbourg, Arras. Dr R. Bommier, château de Wardrecques.

Berck-Plage. — AGENCE CORBASSON. Location en tous genres. 57 r. de la Mer. Boulogne-sur-Mer. — GARAGE THIERS, ouv. et n. stat. serv. Tec. Dép. T. 1779

PUY-DE-DOME. — Dél. rég. : F. Bourchandy, Hôtel de Londres, Le Mont-Dore. T. 56.

Clermont-Ferrand. — CLERMONT-ESSENCE. Station-Service. « Standard », place Delille. Besse-en-Chaudesse. — HOTEL PROVENCE Tcf. Villég. idéale. T. 1. Le Mont-Dore. — HOTEL DE LONDRES, Tcf. Prix modérés, sur Parc du Casino. Mont-Dore. — INTERNATIONAL GARAGE. Peugeot, Chenard, Répar. T. 0.73. Royat. — AU VIEUX LOGIS, Route de Charade. Pension, Restaur. Gd Parc. T. 1.92.

Suivez les REUNIONS régionales des Vieux du Volant

RHONE. — Dél. dép. : G. Lévy, 25, r. des Remparts-d'Ainay, Lyon. T. Franklin 38.53 ; dél. rég. : R. Malaival, 28, r. Chevreul, Lyon. Tél. Parmentier 36-57 ; Graillot, 18, r. Denfert-Rochereau, Giivors. T. 123 « NERVIT-RAVITAILLEMENT ». Acc., Ess. Huile, Pneus, Cond. spéci. V. d. V. — Lyon, 209, av. Berthelot, Gr. 233 rue des Culatines. Oullins, 163, Gde-Rue Champagne 44 rue Laneson — Craponne, 117, av. Ed-Millaud. Lyon — HOTEL BRISTOL (Meubl.) pr. Perrache, 28, cours de Verdun. Tcf. T. : F. 56.55.

Lyon. — GARAGE DE SAVOIE, 24, rue des Remparts-d'Ainay Meca-Electr. T. 48.88.

Lyon. — GARAGE JEAN-JAURES, 51, av. Jean-Jaurès. Atel. de répa. T. : P. 09.28.

Lyon. — GARAGE DU CONFLUENT, avantages aux V. d. V. Villefranche. — Garage UNIS. T. 3.71 Rte Nat. 6, Station Service mod. Renault.

SAONE-ET-LOIRE. — Dél. dép. : Marin Faure, 6, r. de l'Asile, Châlon-sur-Saône. T. 306 ; dél. rég. : Lemaitre, 21, avenue de la Gare Autun.

Macon. — HOTEL BELLEVUE ET LA-MARTINE. Tcf. Restaurant. Garage. T. 2.68

Macon. — BRAS. REST. DU TONNEAU, 12 r. Gambetta, face Chambre du Commerce. T. 2.35.

SARTHE. — Dél. dép. : L. Gamba, 106, rue Chanzy, Le Mans.

Le Mans. — RESTAURANT HEMERY, rue Dr Leroy spéci. rég. rendez-vous Gourm. Le Mans. — GARAGE EXCELSIOR, Route d'Alençon, Berliet Dunlop, rép. sér. T. 570 La Flèche. — GARAGE CLOSIER, Ag. Peugeot réparations sérieuses. Dép. J. et N. T. 1.73.

SAVOIE. — Dél. dép. : L. Vuillermet, 17, bd de la Colonne, Chambéry.

SEINE-INF. — Dél. dép. : A. Drané fils, 38, quai G.-Boulet, Rouen. T. 372-52 ; dél. rég. : R. Briulet, 15, r. des Galeries, Fécamp. T. 314 ; A. Draffin, 67, av. Verdun, Dieppe.

Caudebec. — REST RADIO-NORMANDIE, pergoila, vue unique Seine. Déj. 16 f. bnc. T. 72.

Saint-Nicolas d'Alliermont. — AUTO-REPARATION. Mécanc. Elec. Ttes marques. Dépan, nuit. Tel. 21.

SEINE-ET-MARNE. — Dél. rég. : M. Feillée, 17, rue du Grand-Ce f. Meaux. T. 0.39 ; P. Guillaumet, 6, allée François-1^e, Fontainebleau.

Clave-Souilly. — AUTO-GARAGE DE CLAYE, Panhard, Atel. mécan. Dépan. Nuit T. 37.

Fontainebleau-Avon. — HOTEL DES CHASSES Tcf. Table exquise. G. T. 58.11.

SOMME. — Dél. dép. : R. Bulot, 172, rue Laurendeau, Amiens. T. 430 ; dél. rég. : Michel Dore, 30, chemin d'Hocquet, Abbeville ; F. Holstaine av. de la Républ. Péronne. T. 221 ; P. Bail, r. du Mont-Röti, Cayeux-s.-Mer.

TARN. — Dél. dén. : M. Mencerey, 5, rue d'Elbène, Albi. T. 3.36 ; dél. rég. : L. Bolon, rue du Galinier, Mazamet.

Ravitaillez-vous en ESSENCE aux titulaires de notre panonceau

TARN-ET-GARONNE. — Dél. dép. : L. Brouillaud, 40, rue Lagravère, Montauban.

Terr. Belfort. — Lepuix-Gy, Ballon d'Aisace. HOTEL TOURTEL-KOLB. Ses truites, ses spécialités.

TONKIN. — Dél. : R. Girardot, 27, boulevard Rollandes, Hanoï.

REGION PARISIENNE

Paris. — LE TOURISTE (café-brass.), 83 av. de la Grande-Armée. T. : Passy 02.86.

Paris. — GRAND HOTEL DE L'EUROPE, 15, r. de Constantinople. Rest. Tcf.

Paris. — MODERN-HOTEL, 3 rue Parrot, près gare Lyon. Tcf. On y est joliment bien.

Paris. — MIAMI HOTEL, 56, rue des Acacias, Etoile-Maillo, Tcf. mod. T. : Et. 36.26.

Paris. — SPORT NORD, 27 r. Dunkerque, Tcf. Son Restaurant. T.

Paris. — GRAND GARAGE DU COURS DE VINCENNES, 42, cours de Vincennes. Maison de confiance.

Paris. — MAINE AUTOM. Le gar. des V. d. V. Récep. amic. 3, r. Aug.-Mie. Dan. 66.48. (14%).

Paris. — LE MEDECIN DES MOTEURS. P. Dumay, 171 boul. Davout, rép. sér. Roq. 53.45.

Paris. — SIMPLEX-GARAGE, 20, rue Courat (20^e). Amilcar, Citroën, Peugeot.

Paris. — SCRIP-AUTO, voit. occas. prov. reprises. Ag. Renault, 34, r. Guersant. Eto. 08-22.

Arcueil. — PONTONS DE GRAISSAGE, 47, Rte Orléans. Lavage, Huile, Ess.

Asnières. — ROYAL AUTO ECOLE, 6, av. des Crésillons. T. Grès. 23.59.

Neuilly-sur-Seine. — FERME DE LA JATTE. Restaurant Réputé, 97, bd. Bineau.

SEINE-ET-OISE. — Angerville. — GARAGE DE l'AVEN. de PARIS, Peugeot, Ford, Mathis, T. 46.

Arpajon. — RESTAURANT METIVIER, Cuis. exq. arr. vins Touraine. T. 1.16.

Arpajon. — GD GARAGE ARPAJONNAIS, 97, Gde-Rue ag. Renault, Trav. conscients. T. 89.

Enghien. — GARAGE ST-CHRISPOPHE, Ag. Renault. Atel. mod. T. 477.

Isle-Adam. — GARAGE CROCQFER, Gde Rue, Citroën, Delage, Latil. T. 0.01.

La Roche-Guyon. — LA MAISON ROUGE Hotel-Restaurant Barthélémy. G.

VAR. — Dél. rég. : M. de Beney, 9, r. Colbert, Toulon ; M. Fabre, avoué à Brignoles. T. 161 ; G. Roudeillac, 8, boulevard Georges-Clémenceau, Draguignan ; H. Alquier, 43, avenue A.-Denis, Hyères ; P. Auriac, 43, avenue de Belgique, Hyères.

Draguignan. — ELECTRIC AUTOS, all. Azemars. Tte l'électricité auto. T. 82.

Hyères. — HOTEL SUISSE ET DES ILES. Tcf. Restaurant. Année. G. T. 1.01.

Hyères. — AGENCE PONS, p. la poste. Location. Vente. Villas, Propriétés. T. 0.76.

Port-Cros. — HOSTELLERIE PROVENCALE. Tcf. table exquise, site de rêve, prix modérés

Ste-Maxime. — GRAND GARAGE MODERNE Rép. sér. Atel. mod.

Les Vieux du Volant justifient leur QUALITE par leur conduite

VAUCLUSE. — Dél. dép. : Félix Cler, 19, r. des Teinturiers, Avignon. T. 5.31 ; dél. rég. : J. Borelly, 15, b. la Gare, Carpentras. T. 154.

Avignon. — STATION-SERVICE ESCHALIER, Rte de Marseille. Essence-Super, Huiles.

Villeneuve-les-Avignon. — LE PRIEUR, RE, Cadre Provenc. Tcf. fine cuis, crus choisis. T. 36.

Mornas. — HOSTELLERIE DES ADRETS, Rte Nlc. Tcf. Relais cul. G. Pm.

VENDEE. — Fontenay-le-Comte. — HOTEL DE FRANCE. Tcf. Restaurant G. T. 2.62.

VIENNE. — Dél. dép. : E. Morin, 75, av. de Bordeaux, Poitiers. T. 5.39 ; dél. rég. : L. Didelot, 6, r. de l'Hôtel-Dieu, Poitiers. T. 0.44 ; Schrok. La Command. d'Ozon, Châtellerault.

Poitiers. — GARAGE MORIN Frères, Citroën Atl. moderne, 34 rue Carnot.

Poitiers. — GRAND HOTEL DU JET D'EAU. Tcf. Restaurant--Brasserie, place d'Armes.

Châtellerault. — STATION SERVICE PNEUMATIQUE, 16 rue Président-Wilson. T. 1.99.

VOSGES. — Dél. dép. : M. Daudé, pl. Guiglot, Epina, T. 34-05.

YONNE. — Dél. rég. : G. Bidault de l'Isle, à L'Isle-sur-Serein.

Joinville. — CENTRAL GARAGE, 2, quai Paris, Peugeot, Répar. sér. tt. marques.

Quarré-les-Tombes. — HOTEL DU NORD Ref. 25 ch., cuis. bourg. G. T. 7.

Sens. — GARAGES MODERNES, 105, rue Lyon, Peugeot, Panhard, Nuit. T. 67.

Le Vésinet. — « LES IBIS » HOTEL RESTAURANT REPUTE. Gg. T. 6.30.

Linas. — GARAGE DES AS, rte d'Orléans, Ravitaillement complet. Graissage.

Paray-Vieille-Poste. — EXPANSION AUTOMOBILE, station-service, pont élevé. T. 48 Pierrelaye. — MODERN GARAGE, 150 rte Nle 14, Artisan Mécan. N. T. 37.

Poncelles-St-Brice. — LE GARAGE MODERNE. Renault, électr. T. : Dom. 6.

Rambouillet. — LE RELAI DU CHATEAU. Accueil, Cuis., cave tout est parfait.

Ris-Orangis. — NATIONALE STATION-SERVICE, Rte Fontainebleau, Nuit. T. 97. St-Gratien. — AU RELAI VERT, rte Nle 14, Station-Service. Pontons de Graissage.

St-Ouen-l'Aumone. — GARAGE HINAUD Citroën. Atel. mod. T. Pontoise 2.34.

Trappes. — STATION SERVICE MORISSET, Ang. N. 20, 12, Huil. Ess. Pneus. Villiers-s-Marne. — GARAGE RICHARD 8 route Plessis, Chenard, Laffly, T. 60. P. mod.

Liste des Nouveaux Adhérents

MOIS DE FÉVRIER 1938

9298. Henry Lucien (1902) Aisne — 9299. Cailleux Pierre (1922) Cher — 9300. Stump Emilien (1921) Meuse — 9301. Lange Félix (1907) S. Inf. — 9302. Denivet Alfred (1920) Aisne — 9303. Gros Marcel (1921) S. et M. — 9304. Grattapaglia Louis (1914) B. du Rh. — 9305. Bournet Lucien (1910) Eure-et-Loir — 9306. Monchau Albert (1919) Pas de Calais — 9307. Sacharello Fernand (1904) Orne — 9308. Combet Gilbert (1898) Seine — 9309. Jourdain Bilhaud Paul Roland (1916) Maroc — 9310. Nadal fils Joseph (1920) P. O. — 9311. Ranchin Paul (1919) Calvados — 9312. Aimé Ernest (1913) Calvados — 9313. Le Houelleur Robert (1920) Calvados — 9314. Tison Gustave (1910) Nord — 9315. Laffon Robert (1923) Gironde — 9316. Artiganave Marcel (1921) Hautes-Pyr. — 9317. Truchot Jehan (1917) S. et L. — 9318. Brun Ernest (1920) Vaucluse — 9319. Croitte Edouard (1922) Hte-Savoie — 9320. Vinchon Fernand (1911) Marne — 9321. Rebis Pierre (1910) Paris — 9324. Legrand Louis (1923) Htes-Pyr. — 9325. Chicanne Robert (1923) A. M. — 9326. Blot Charles (1912) Paris — 9327. Carré Emile (1923) Nord — 9328. Allix René (1916) P. de C. — 9329. Brux Marcel (1918) Nord — 9330. Pichon Georges (1923) L. Inf. — 9331. Eberlein Titus (1919) Paris — 9332. Esbryat Yves (1916) P. de D. — 9333. Ely René (1906) Nord — 9334. Zangerlu Eugène (1913) Seine — 9335. Armbruster François (1910) Hte-Saône — 9336. Leroux Lucien (1919) Paris — 9337. Matron Roger (1917) S. et O. — 9338. Cardi Georges (1911) Allier — 9339. Ternant Georges (1919) Yonne — 9340. Charollais Georges (1921) Loire — 9341. Kaufman Jacques (1923) Loire — 9342. Collet Raoul (1919) Marne — 9343. Druelle Henri (1920) P. de C. — 9344. Nivelle Marcel (1919) S. et O. — 9345. Astorg Pierre (1913) Paris — 9346. Lefèvre Mullot Alfred (1914) Oise — 9347 Dufrène Henri (1922) Calvados — 9348. Leleu Louis (1917) Hte-Vienne — 9349. Taccussel Marcel (1922) Vaucluse — 9350. Genella Jean (1921) Vaucluse — 9351. Macherez Pierre (1922) Aisne — 9352. Thuet Raoul (1922) S. et O. — 9353. Ryenard Victor (1919) Vaucluse — 9354. Balester Charles (1916)

Vaucluse — 9355. Morel Alfred (1918) Loire — 9356. Peyronnet Michel (1923) Vaucluse — 9357. Labiesse Justin (1920) Var — 9358. Quignon Joseph (1917) S. et O. — 9359. Volfin Henri (1910) Paris — 9360. Gonnet Fernand (1914) Vaucluse — 9361. Banet René (1922) Savoie — 9362. Soccart Fernand (1923) Paris — 9363. Bachy Pierre (1922) Aisne — 9364. Ferté Alain (1923) Aisne — 9365. Perroquet Camille (1911) Algérie — 9366. Blanquet Roert (1921) Oise — 9367. Patte François (1909) Oise — 9368. Haste Alexandre (1916) P. de D. — 9369. de Meyer Octave (1916) Ardennes — 9370. Pierre Jean (1922) S. Inf. — 9371. Muzart Ernest (1919) Tunisie — 9372. Marty Lucien (1913) Hérault — 9373. Gravet Antoine (1923) Rhône — 9374. Bohin Max (1920) Seine — 9375. Legendre Henri (1920) Paris — 9376. Gritton Armand (1920) Paris — 9377. Liegard Henri (1921) Paris — 9378. Bauchez Eugène (1917) P. de C. — 9379. Réau Roger (1921) Paris — 9380 Bohin Paul (1902) Seine — 9381. Doucy Léon (1918) Páris — 9382. Girard Gaston (1920) Vaucluse — 9383. Martv Georges (1906) Paris — 9384. Basset Henri (1907) Hte-Vienne — 9385. Pasquier André (1923) Ardennes — 9386. Pechonnet Pierre (1923) Allier — 9387. Cheyron Léon (1922) Paris — 9388. Prunier Henri (1913) Constantine — 9389. Senez Joseph (1915) B. du Rh. — 9390. Fouqueray Pierre (1914) Paris.

(à suivre)

LE TOURISTE

en 1900 « L'ESPERANCE »

83, avenue de la Grande-Armée

BRASSERIE — BUFFET FROID — RESTAURANT

Le Rendez-Vous des Vieux du Sport

HOTELS SAINT JAMES & D'ALBANY — PARIS

211, rue Saint-Honoré — 202, rue de Rivoli

PLEIN CENTRE — 300 Chambres — 150 Salles de Bains — VUE SPLENDIDE sur JARDINS DES TUILLERIES

JARDIN INTÉRIEUR DONNANT TOUTE TRANQUILLITÉ AUX CHAMBRES

Eau chaude et froide dans toutes les chambres et Téléphone avec la ville

Tél. OPÉRA 02-30 à 02-35

M. Paul LERCHE, Directeur et Membre des " VIEUX DU VOLANT " sera très heureux de vous recevoir Carte n° 1014
chez lui et de garer gratuitement votre voiture dans une cour de l'Hôtel Adr. : Tél. JAMALBANY III PARIS

SAVEZ-VOUS?..

- Quelles sont les deux nouvelles initiatives des Vieux du Volant ? (voyez page 9).
- Où il y a une belle litre ? (voyez page 3 et suiv.).
- Quelles sont les Manifestations 1938 des Vieux du Volant ? (voyez page 8).
- Pourquoi vous devez parler des Vieux du Volant et de leur action autour de vous ? (voyez page 4 de couverture).
- Quels sont les cours récents des valeurs automobiles ? (voyez page 7).
- Qu'il existe un Code de la Route annoté et comprenant les dernières modifications ? (voyez page 8).
- Quels sont les résultats du Concours pour appareils indicateurs de changement de direction ? (voyez page 1).
- Pourquoi vous devez toujours respecter la priorité ? (voyez page 7).
- Ce que sera le Congrès de la Sécurité de la Route 1938 ? (voyez page 11).

Automobilistes,

en adoptant la véritable courroie-chaine

W H I T T L E

cuir extra et maillons d'acier combinés

Se pose en 2 minutes. Donne un entraînement parfait, une flexibilité absolue. Ne demande aucun entretien. Dure indéniablement. Supprime le démontage du radiateur.

Représentant exclusif : **Éts ROLLET & Cie**
64, Rue de la Folie-Méricourt, PARIS (Roquette 80-42)

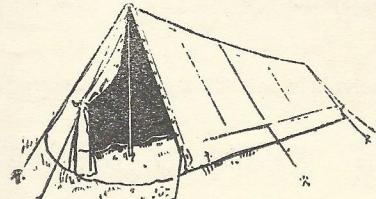
MAISON DES SPORTS

3, Rue Taitbout PARIS 9^e — PRO. 01-09

TOUT

le matériel
les accessoires
l'habillement

LE CAMPING
pédestre, nautique
scout, montagne
cyclo-auto



Remises aux "Vieux du Volants"

LES SPORTS
NAUTIQUES
Natation, Plage
Canadiens, Kayaks
Pavillons, Voile

TENNIS

Machines à ramer

L'ENTR'AIDE

Cette rubrique de petites annonces est réservée aux membres des Vieux du Volant et aux Cadets des Vieux du Volant. A l'heure où le 9.000^e membre est dépassé, ceux qui ont recours à « L'ENTR'AIDE » sont assurés d'atteindre le but recherché. Assurance donc quant au résultat, mais assurance-garantie également quant à l'affaire traitée. Les transactions annoncées ci-dessous se passent entre membres d'un même club ; la demande d'emploi est relevée par un camarade de club ; l'offre d'emploi est faite par un collègue : où trouver, en effet, plus de garantie qu'au sein des « Vieux du Volant », dont les liens de camaraderie s'affirment chaque jour.

Grande diffusion, garantie morale assurée, tout cela pour le prix tout à fait modique de 10 francs la ligne de 45 lettres, signes ou espaces, payables à l'envoi de l'annonce à passer.

OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHONS personnes bien introd. Coop. Administr., Usines, Pharmac., Coiffeurs, Paris-Province. Ecrire Parfumerie Doublet, 54, rue du Landy, Saint-Ouen (Seine).

DEMANDES D'EMPLOI

V. d. V. habitant la Bretagne et ayant auto désire s'occ. aff. représent. Emploi pour Ouest, Bordeaux à Brest et Bretagne. Ec. Au Volant.

CHAUFFEUR, permis poids lourds, libéré service milit., très sérieux, demande place urgente. Ec. Au Volant.

V. d. V. 39 a. mar. 2 enf. B. inst. éd. prés. ex. santé Permis 1915 T. et PL. Qq' conn. auto. Cond. expér. t. sobre t. bonne vue cherche emp. conf. 1^{er} Janv. garage ind. aut. transp. commerce etc. même sur tr. gde dist. Paris banlieue Côte d'Azur Ecrire "Au Volant" n° 7390.

AUTOS

En tte conf. sup. VOISIN 17 CV 6 cyl. 125 kil. 15 l. aux 100 kil. Prix avant. Docteur, 85 av. Orléans Paris

VIEUX TACOTS

GEORGES RICHARD 1901. Très bon état mécan. Repeinte. Ecr. Au Volant, qui transmet.

VINS

VINS DE BORDEAUX. prix raisonnables. Séverac, Viticulteur, Portets (Gironde) vignoble de famille depuis 1864. Expédition France, Etranger. Remises V. du V. N° 2955. Permis N° 711 Bordeaux 1904. Caisse publicité douze bouteilles rouge 1933 ou 34 : 120 frs tt compris domicile. Contre rembourse. 5 fr. de plus.

LES GRANDS VINS TONIQUES DE LA COTE VERMEILLE, 10, Bd. Clémenceau, Perpignan, offrent pour le prix de 145 Fr

une bonbonne de 12 litres d'excellent vin Muscat Vieux titrant 20°, logé franco. Représentants bien rétribués sont acceptés.

DIVERS

FONDS DE COM. En tte confiance obligation réaliser pour raison de santé, suis vendeur immeuble et dépend. ds lesquels st installés « Hôtel Moderne » à Saulx-les-Chartreux (S. et O.) 17 kil. Paris Autobus Pte Orléans. Facilité installer gar. Affre except. Ec. Au Volant 3951 qui transmet. Joindre timbre. Visiter sur place.

MAIGRISE

J'indique gratuitement comment j'ai pu maigrir sans drogues de 10 kg. en 40 jours. Méthode Marfil entièrement nouvelle éprouvée par une longue expérience. Notice gratuite en écrivant aux laboratoires MARFIL, 36, allée des Charmilles, Livry-Gargan (Seine et Oise).

A VENDRE très belle PROPRIÉTÉ avec villa et dépendances, sise bordure de Seine à Nogent-sur-Seine, Aube. S'ad. V. Quinet, Romilly-s-Seine, Aube.

FAITES ASSURER
vos amis
CONTRE LES ACCIDENTS
en les faisant adhérer aux
VIEUX DU VOLANT

*Vous êtes convaincu de l'utilité de la
CAMPAGNE POUR LA SÉCURITÉ DE LA ROUTE*

à découper en suivant le pointillé et à nous retourner remplie

DEMANDE D'INSCRIPTION

(à envoyer 10, rue Pergolèse, PARIS)



Je demande mon inscription aux « VIEUX DU VOLANT » ;
à cet effet, je vous donne ci-dessous les renseignements nécessaires à mon inscription, vous les certifie exacts, et vous envoie ci-joint le montant de mes droits d'entrée, soit 50 frs.

NOM :

Prénom : Nationalité :

Profession :

Adresse :

Date du permis de conduire :

N° du permis Lieu de délivrance

, le 193

(Signature)

à laquelle
vous apportez
votre collaboration
en étant des nôtres :

**N'ACCEPTEZ PAS
QUE VOS AMIS
VOUS LAISSENT
TRAVAILLER
à
LEUR SÉCURITÉ
sans
Y PARTICIPER**